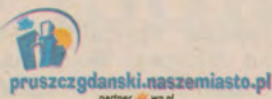


Wygraj mieszkanie za czytanie

Dziś z „Dziennikiem Bałtyckim”
karta konkursowa!

Naszemiasto.pl

Sprawdź,
co się dzieje
w naszym mieście



Echo Pruszcza

nr 41/506
Dziennik Bałtycki

piątek 13 października 2006 r.

PRUSZCZ GDAŃSKI PSZCZÓŁKI CEDRY WIELKIE SUCHY DĄB
TRĄBKIE WIELKIE PRZYWIDZ KOLBUDY



Do wygrania **dwupokojowe mieszkanie** Hossy oraz **100** innych nagród!
Karty konkursowej szukaj w dodatku „Tele Magazyn”. Więcej o konkursie w „Dzienniku Bałtyckim”.

Gm. Trąbki Wlk.

■ W cyberprzestrzeni. Mawia się, że jeżeli we współczesnym świecie nie można znaleźć czegoś w Internecie, owa rzecz, czy instytucja nie istnieje. Do takich samych wniosków doszła najwyraźniej Elżbieta Jasiak ze Szkoły Podstawowej w Czerniewie i postanowiła wprowadzić placówkę w cyberprzestrzeń. > 2

Gm. Suchy Dąb

■ „Echo” na wsi. Pięćset i tysięcy złotych - taką pomoc rząd przyznał rolnikom poszkodowanym w wyniku tegorocznej suszy. - Śmiać się, czy płakać? - komentują żuławscy gospodarze. > 3

Pruszcz Gdański

■ Społeczeństwo. Piętnaścioro mieszkańców Pruszcza Gdańskiego odwiedziło wychowanków Polskiego Domu Dziecka w Podbrodziu na Litwie. Zawieźli wyprawki szkolne oraz listy od pruszczańskich rodzin, które w wakacje gościły młodych podbrodzian. > 4

Gm. Przywidz

■ Rekreacja. Gminny Ośrodek Kultury w Przywidzu zaprasza na zajęcia wszystkich mieszkańców gminy. Na str. 6 przedstawiamy tygodniowy rozkład jazdy. > 6

Gm. Pruszcz Gd.

■ Sześćdziesiąt lat minęło. Gdy jesienią 1946 roku powstała Szkoła Podstawowa w Straszynie chodziło do niej zaledwie jedenaścioro dzieci. Uczyli się pisać i czytać po polsku, choć większość mówiła tylko po niemiecku i kaszubsku. > 8-9

Gm. Kolbudy

■ Szkoła dookoła. Zespół Kształcenia i Wychowania w Lubiewie na jeden dzień przekształcił się w biblijną Wieżę Babel. > 12

Gm. Cedry Wlk.

■ Gospodarka. Jest szansa, że Żuławy doczekają się pierwszego produktu regionalnego. Starania o przyznanie unijnego certyfikatu podjął Mirosław Barczak z Cedrów Wielkich, od 13 lat prowadzący gospodarstwo ekologiczne, nastawione na produkcję warzyw. > 13

Rusocin. Anten telefonii komórkowej nie będzie

Fale uleciały z komina

W Rusocinie zawrzało. Wieś obiegrała informacja o przygotowaniach do montażu anten przekaźnikowych telefonii komórkowej na kominie kotłowni w centrum miejscowości. Mieszkańców zbulwersowało, że inwestycję zaplanowano nie pytając ich o zdanie.

Nie było żadnych ogłoszeń o montażu anten. Zapewne po to, byśmy nie protestowali - denerwuje się sołtys, Tadeusz Morka.

- Nie chcemy przekaźników we wsi. Będziemy piketować przed kotłownią. Zablokujemy montaż! - deklarują mieszkańcy.

- Nie ma przeciwko czemu protestować. Inwestycja została wstrzymana, bo

operator telefoniczny nie dostarczył kompletu dokumentów - uspokaja Jolanta Łubowska, zastępca naczelnika Wydziału Budownictwa, Rolnictwa i Ochrony Środowiska Starostwa Powiatowego w Pruszcze Gdańskim.

- Plus GSM zwrócił się do mnie z propozycją zamontowania anten telefonii nowej generacji. Chodzi o zasięg na autostradzie A-1 - potwierdza Andrzej Skwiercz, właściciel kotłowni w Rusocinie. - Nie informowałem mieszkańców, bo to obowiązek inwestora. Właśnie brak powiadomienia był jednym z powodów wstrzymania inwestycji.

Arkadiusz Gancarz
a.gancarz@prasa.gda.pl



Tadeusz Morka i Henryk Czeropski pokazują petycję przeciw planom zamontowania anten komórkowych na kominie kotłowni w Rusocinie, podpisaną przez kilkudziesięciu mieszkańców wsi.

Fot. Arkadiusz Gancarz

Pruszcz Gdański. Paliwo na drodze

Tirem w tira

Częściowo zamknięte skrzyżowanie ulic Chopina z Grunwaldzką w Pruszcze Gdańskim i kilometrowe korki na drodze krajowej nr 1 to wynik niegroźnej kolizji, do której doszło w poniedziałek około południa. Ciężarówka marki scania uderzyła w tył innego tira. Prędkość wprowadzie była niewielka, jednak w jednym z pojazdów został uszkodzony zbiornik paliwa, które wylało się na jezdnię. Strażacy z Jednostki Ratowniczo-Gaśniczej w Pruszcze musieli zablokować drogę na ponad trzy godziny, by wyczyścić nawierzchnię. Policja zorganizowała objazdy i sterowała ruchem.

Fot. Wawrzyniec Rozenberg



R E K L A M A

MEBLE „MEBLEX”
2600 m²
„MEBLEX” - NAJTANIEJ !!!
Tczew, ul. Jagiellońska 55, tel. 777-13-77

POL PLAST
83-000 Pruszcz Gd.
ul. M. Konopnickiej 13
Tel. 682-27-86
Fax 692-13-50
**PRODUCENT STOLARKI
PCV I ALU**
OKNA • DRZWI • FASADY
ROLETY • ZABUDOWY SZKLANE
www.polplast.gda.pl

FORIS
KOMPLEKSOWE SYSTEMY OKIENNE
NOWE OKNA INNE NIŻ WSZYSTKIE
OKNA Najtańsze okna w Regionie
DRZWI a wszystko zrobimy za ciebie.
PCV, ALU **POLECAMY:**
ROLETY • PARAPETY
Skarszewy ul. Drogowców 17
tel. 0 58 560 09 28, tel./fax 0 58 560 09 27

FOL PLAST
PRODUCENT



piątek 13 października 2006 r. Echo Pruszcza www.naszemiasto.pl

Na sygnały Czytelników dziś w godz. 10-14 czeka Wawrzyniec Rozenberg. Tel. 0 58 682 23 25.

Pruszcz Gdański. Sylwetki Na spacer do... pracy

Upał, słońce czy mróz, dźwigając ogromną torbę, prawie codziennie odwiedza naszą redakcję, by doręczyć korespondencję. Teresa Czop z Pruszcza Gdańskiego, bo o niej mowa, jest listonoszką od 15 lat. Jej torba, pełna listów, pocztówek i druków, waży czasem nawet 10 kilogramów.

- Z tym bagażem codziennie trzeba trafić pod około 700 adresów - mówi Teresa Czop, która jednak nie narzeka na swoją pracę. - Lubię codzienny kontakt z ludźmi i długie spacer, a tego mi nie brakuje.

W poniedziałek, podobnie jak jej koleżanki i koledzy na całym świecie, pani Teresa mogła świętować ustanowiony przez ONZ Dzień Poczty. To zresztą nie jedyne święto pracowników tej branży w naszym kraju - 18 października obchodzony jest bowiem Dzień Poczty Polskiej.

(as)

Teresa Czop

Fot. Anna Sychta



Czerniewo. Przybyło Szkoła w cyberprzestrzeni



Mawia się, że jeżeli we współczesnym świecie nie można znaleźć czegoś w Internecie, owa rzecz, czy instytucja nie istnieje. Do takich samych wniosków doszła najwyraźniej Elżbieta Jasiak ze Szkoły Podstawowej im. Zygmunta Bukowskiego w Czerniewie i postanowiła wprowadzić placówkę w cyberprzestrzeń. Pod adresem www.spczerniewo.ovh.org można znaleźć witrynę www szkoły, a na niej informacje z życia uczniów i nauczycieli, aktualności, ciekawostki oraz obszerny dział poświęcony patronowi placówki - znanemu rzeźbiarzowi i poecie ludowemu. Strona jest sprawnie administrowana. Wyróżnia się oszczędnością, jednak ciekawą i bardzo estetyczną szatą graficzną. Brawo! (pic)

wo.ovh.org można znaleźć witrynę www szkoły, a na niej informacje z życia uczniów i nauczycieli, aktualności, ciekawostki oraz obszerny dział poświęcony patronowi placówki - znanemu rzeźbiarzowi i poecie ludowemu. Strona jest sprawnie administrowana. Wyróżnia się oszczędnością, jednak ciekawą i bardzo estetyczną szatą graficzną. Brawo! (pic)

Pruszcz Gdański. „Biała Sobota” w przychodni

Wysiłek dla zdrowia

Kilkadziesiąt osób skorzystało z bezpłatnych konsultacji medycznych w Niepublicznym Zakładzie Opieki Zdrowotnej im. Ireny Olborskiej w Pruszcze Gdańskim, gdzie w sobotę porad udzielali kardiolog i urolog.

Znalazłem w prasie ogłoszenie o „Białej Sobocie” i przyszedłem się przebadać. Takie akcje są bardzo potrzebne. Zwłaszcza osobom w moim wieku, które powinny częściej kontrolować stan zdrowia - zapewnił Andrzej Mazur z Pruszcza Gdańskiego.

- Dostęp do specjalistów wciąż jest utrudniony. Na wizytę często trzeba czekać kilka miesięcy. Dziś przyjechało około 40 pacjentów - powiedziała lek. med. Beata Szadzewska-Szczeklik z oddziału kardiologicznego



Andrzej Mazur z Pruszcza Gdańskiego poddał się m.in. badaniu EKG, które przeprowadziła pielęgniarka Bogusława Rendzio.

Fot. Anna Sychta

Szpitala Specjalistycznego im. Świętego Wojciecha w Gdańsku Zaspie. - Najczęstszym problemem są nadciśnienie tętnicze, choroba wieńcowa, hipercholesterolemia, czyli podwyższony poziom cholesterolu we krwi, i otyłość. I chociaż lekarze nieustannie przypominają o konieczności profilaktyki, wiele osób nie potrafi zmienić trybu życia i sposobu odżywiania. Przestrzeganie właściwej diety, rzucenie palenia i przede wszystkim - nieunikanie wysiłku fizycznego pozwoli nam długie lata cieszyć się dobrą kondycją.

(as)

Pruszcz Gdański. Żołnierze na poligonie Kryptonim anakonda

Jedne z największych manewrów służb mundurowych w historii Pomorza, zorganizowane pod kryptonimem Anakonda 2006, odbyły się na poligonach północnej Polski. Ćwiczyło dziesięć tysięcy żołnierzy, policjantów i strażaków. Wśród nich siedemdziesięcioosobowa grupa wojskowych z 49 Pułku Śmigłowców Bojowych w Pruszcze Gdańskim. Celem zadań było doskonalenie dowodzenia i zintegrowanie działań służb zbrojnych z paramilitarnymi. Podczas manewrów używano m.in. dwudziestu okrętów oraz czterdziestu sześciu samolotów i śmigłowców.

(Kosa)



Manewry Anakonda 2006.

Fot. archiwum 49 PŚB

Powiat gdański. Reakcja redakcji

Petent nasz pan

„Kodeks Postępowania Etycznego pracowników Starostwa Powiatowego w Pruszcze Gdańskim” - czyli raj petenta



Piotr Ciesielski
p.ciesielski@prasa.gda.pl

Bogdan Dombrowski, starosta gdański, zadbał o etykę swoich urzędników. Wprowadzony niedawno w życie kodeks postępowania

pracowników starostwa zawiera prawdy - wydawałoby się - tak oczywiste, że zostaje zapytać: czy urzędnikom trzeba takie rzeczy wyjaśniać za pomocą przepisów? Zgodnie z owym dokumentem pracownicy starostwa: „wykonują obowiązki w sposób niebudzący wątpliwości etycznych i zwiększający zaufanie mieszkańców do samorządu. Traktują pracę jako służbę publiczną, mając zawsze na względzie dobro wspólnoty samorządowej i każdego mieszkańca powiatu z osobna. Przedkładają

dobro publiczne nad interesy własne i swojego środowiska. Pracują uczciwie i sumiennie, dążąc do osiągnięcia jak najlepszych rezultatów. Oszczędnie i efektywnie (miejmy nadzieję, że to literówka i powinno być efektywnie! - autor) gospodarują gminnym majątkiem i środkami publicznymi (...)."

Jaka zaś teraz będzie postawa pracownika starostwa względem petenta? „Wyróżnia się taktownością, uprzejmością, życzliwością i dbałością o odpowiednią i rzetelną

obsługę, a w szczególności postarają się pomóc w szybkim i sprawnym załatwieniu czynności administracyjnych. Będą działać w sposób otwarty, używając języka dostępnego i zrozumiałego dla wszystkich mieszkańców powiatu (dotychczas mówili po chińsku? - autor), traktować jednakowo wszystkich petentów, udzielać precyzyjnych i szczegółowych informacji (...)."

I tak dalej, i w tym stylu... Spisano zasady zwyczajnej, ludzkiej przyzwoitości. Śmiać się, czy płakać?

Echo Pruszcza

ISSN 0137/9062

Stały dodatek do „Dziennika Bałtyckiego”

Szef oddziału: Piotr Ciesielski
Sekretarz oddziału: Anna Sychta

REDAKCJA PRUSZCZ GD.

Redaguje zespół oddziału „Dziennika Bałtyckiego”
Pruszcz Gd., ul. Chopina 2, tel. 058 682-23-25, 058 682-03-05/06, fax 058 683-29-44, e-mail: db.pruszcz@prasaabalt.gda.pl

REDAKCJA GDAŃSK

Redaktor naczelny:
Maciej Wośko, tel. 058 30 03 300
Zygmunt naczelny: Lech Parel, tel. 058 3003 304
Mariusz Szmidtka, tel. 058 685 47 20
Tomasz Kubik, tel. 058 3003 322

REKLAMA

Gdańsk, Targ Drzewny 9/11
tel. 058 300-32-60, fax 058 300-32-66,
058 300-32-10 fax 058 300-32-13Gdynia, ul. Władysława IV 43
tel. 058 660-65-00, 058 660-65-01, tel/fax 058 660-65-02
Gdynia, ul. Główna 21 DT Chylonia (biuro ogłoszeń)
tel/fax 058 622-74-79Pruszcz Gd., ul. Chopina 2,
tel. 058 683-29-44
fax 058 683-29-45

WYDAWCA

POLSKAPRESSE sp. z o.o. Oddział Prasa Bałtycka
80-894 Gdańsk, Targ Drzewny 9/11
Prezes: Krzysztof Kupa

DRUK

Drukarnia Polskapresse sp. z o.o.,
oddział Prasa Bałtycka
ul. Polejka 3
tel. 058 305 90 25, fax 058 305 90 24
Proj. graficzny - Krzysztof Ignatowicz, tel. 058 3003 128

Rusocin. Uniwersytet na wsi

Blżej do wiedzy

Jest szansa, że już w przyszłym roku akademickim mieszkańcy powiatu gdańskiego będą mogli studiować na Uniwersytecie Warmińsko-Mazurskim nie wyjeżdżając do Olsztyna. Uczelnia zamierza bowiem otworzyć filię w Rusocinie.

Obecnie w Zespole Szkół Rolniczych w Rusocinie już piąty rok odbywają się zajęcia studentów. Zamięscowego Ośrodka Kształcenia Uniwersytetu Warmińsko-Mazurskiego, uczących się w systemie zaocznym. Jednak na niektóre egzaminy i zajęcia muszą jeździć do Olsztyna. Tam też wykształcenie rolnicze zdobywa wielu innych mieszkańców naszego województwa, gdyż w Pomorskiem nie ma wyższej szkoły o takim profilu. Wzięły to pod uwagę władze UWM i postanowiły utworzyć w Rusocinie filię uczelni.

Jeśli plany uda się zrealizować, od przyszłego roku akademickiego w Rusocinie będzie można studiować na czterech rolniczych kierunkach - mówi Medard Jakusz-Gostomski, naczelnik Wy-

działu Edukacji Starostwa Powiatowego w Pruszczu Gdańskim. Absolwenci otrzymają tytuł licencjata Uniwersytetu Warmińsko-Mazurskiego. Na początku uczelnia skorzysta z bazy edukacyjnej Zespołu Szkół Rolniczych w Rusocinie.

To dobra wiadomość nie tylko dla studentów z powiatu gdańskiego i województwa, którzy będą mieli bliżej na zajęcia - twierdzi Marek Urbanek, dyrektor ZSR. - Liczymy na ściśle współpracę z UWM. Możemy zaoferować studentom nasze zaplecze techniczne: doskonale wyposażoną pracownię technologii żywności i park maszynowy, lepszy niż ten, którym dysponuje olsztyńska uczelnia. Nasi uczniowie i nauczyciele zyskają lepszy dostęp np. do nowoczesnych technologii w wielu dziedzinach.

Projektowi utworzenia filii UWM przychylne są też władze gminy Pruszcz Gdański, które postanowiły przekazać na ten cel zabytkowy pałac w Rusocinie. Obecnie w budynku znajduje się m.in. przedszkole, Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej i mieszkania. (as)

Czas na indeksy

Nowy rok akademicki, w Zamięscowym Ośrodku Kształcenia Uniwersytetu Warmińsko-Mazurskiego w Rusocinie, rozpoczęło dwustu studentów. Hymn studencki „Gaudeamus Igitur” zabrzmiał w auli Zespołu Szkół Rolniczych już piąty raz.

Studia techniczne dają szansę rozwoju i znalezienia atrakcyjnej pracy - mówił dożaków prof. Janusz Piechocki, rektor uczelni. - Żeby je ukończyć, trzeba poświęcić dziesięć procent pracowitości i dziesięć procent talentu. Nie bójcie się dyskutować z wykładowcami. Nie bójcie się pytać.

Najważniejsze już za mną - zapewniał Marek Złotkowski z Rusocina, student pierwszego roku. - Wybrałem dobry kierunek studiów, blisko od domu. Nie będę musiał zwalniać się z pracy, żeby dojechać na wykłady. (war)



Profesor Ryszard Michalski wręcza indeksy Agnieszce Bąk. Fot. Wawrzyniec Rozenberg



Powiat gdański. Dopłaty kontra susza

Gorzki śmiech gospodarza

Pięćset i tysięcy złotych - taką pomoc rząd przyznał rolnikom poszkodowanym w wyniku tegorocznej suszy. Agencja Rozwoju i Modernizacji Rolnictwa została ponadto zobligowana przez Ministerstwo Rolnictwa do jak najszybszego przekazania dopłat bezpośrednich. - Śmiać się, czy płakać? - komentują żuławscy gospodarze.

Susza na Żuławach Gdańskich spowodowała potężne straty. W niektórych miejscach wyniosły nawet 70 proc. Średnio, rolnicy zebrali od 30 do 50 procent mniej z hektara, niż przed rokiem. Na tzw. pomoc doraźną: 500 zł dla gospodarstw o powierzchni do 5 ha i 1000 zł dla posiadających areał powyżej 5 ha, rolnicy reagują śmiechem albo irytacją.

Za takie pieniądze można kupić dwa worki nawozu - denerwuje się Jan Płonka, gospodarujący na 18 hektarach. - Gdzie myśleć o zakupie materiału siewnego, czy środków ochrony roślin? Nie uruchomiono nawet kredytów kłeszkowych. Jak zawsze zostawiono rolników samym sobie.

Zdaniem Ministerstwa Rolnictwa i Rozwoju Wsi, brak preferencyjnych pożyczek ma złagodzić sprawna dystrybucja dopłat obszarowych. Wszyscy uprawnieni otrzymają fundusze jeszcze przed rozpoczęciem wiosennych prac polowych - w pierwszej kolejności gospodarstwa dotknięte suszą. Przelewanie pieniędzy rozpocznie się w grudniu. (pic)

Łęgowo, Pruszcz Gd. Narkotyki w mieszkaniu Odurzyli i chcieli zgwałcić

Policjanci z Pruszcza Gdańskiego zatrzymali dwóch młodych mężczyzn z tego miasta: Krzysztofa M. i Michała P., podejrzanych o posiadanie narkotyków i próbę gwałtu na mieszkance Sopotu. Do zdarzenia miało dojść w piątek wieczorem w hotelu w Łęgowie. Zdaniem funkcjonariuszy, panowie zaprosili do lokalu dwie dziewczyny, które poznali na dyskotece. Podali im podstępnie narkotyki. Jedną usiłovali zgwałcić. Panie powiadomiły

policję. Napastników zatrzymano. W mieszkaniu jednego z nich znaleziono 42 gramy marihuany, 24 gramy haszyszu i dwadzieścia dwie tabletki ecstasy. Podejrzani zostali przewiezieni do Policji Izby Zatrzymań w Gdańsku. Za usiłowanie gwałtu grozi im do dziesięciu lat więzienia. Za posiadanie narkotyków do dwóch lat. W polskim prawie wyroki nie są jednak sumowane. Wykonywany jest wyższy. (pic)

ELEKTROCAL

Pierwszy Salon Firmowy Viessmann na Pomorzu już otwarty!

W dniu 6 października w firmie Elektro-Cal Sp. z o.o., zlokalizowanej w Zajczkowie k. Tczewa, otwarto Salon Firmowy produktów marki Viessmann. Firma Viessmann jest od lat uznanym producentem renomowanych urządzeń grzewczych, takich jak: kotły gazowe, olejowe, na paliwo stałe, pompy ciepła, systemy solarne i wiele innych. Ten niemiecki lider w branży jest w 100% przedsiębiorstwem rodzinnym, dlatego też tak ogromną wagę przykłada do ciągłego wzmocnienia własnej marki. Od roku 2004 wdraża na rynku polskim strategię zapewnienia specjalnej obsługi klientom poprzez wprowadzenie salonów firmowych.

Wymagania właścicieli i mieszkańców domów stale rosną. Dzisiaj klienci poszukują na rynku nie tylko dobrego produktu, ale przede wszystkim partnera, który zapewni markowy produkt wraz z doskonałym wykonaniem instalacji grzewczej i zabezpieczeniem fachowego, dostępnego i niedrogo serwisu.

W tym celu powstają w wyspecjalizowanych firmach obiekty - salony firmowe jako odpowiedź na aktualne wymagania rynku. W tego typu obiektach każdy z klientów: inwestor, projektant, instalator, firma budowlana uzyska pełną wiedzę z całego programu produkcji firmy Viessmann. Bogata ekspozycja produktów i kompetentny personel gwarantuje każdemu z klientów trafne podjęcie decyzji przy wyborze systemu grzewczego. Dodatkowo salon posiada zawsze atrakcyjne oferty sprzedaży produktów nowych, używanych oraz wiele ciekawych sezonowych promocji na każdą kieszeń.

W 2005 roku firma Elektro-Cal otrzymała nominację do prowadzenia Salonu Firmowego w Zajczkowie.

Dzisiaj otwarty obiekt czeka i zaprasza do kontaktu klientów budujących, remontujących i adaptujących domy i mieszkania.

Kontakt do naszej firmy:

Zajczkowo 28 A, 83-111 Miłobądz, tel. 058/530 01 05, elektrocal@elektrocal.pl, http://www.elektrocal.pl

Tekst na prawach ogłoszenia 874674A

Maciej Janczala



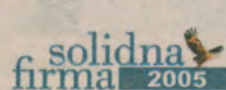
81-809 Sopot, ul. Grottgera 7, tel. +48 58 760-12-55
POGOTOWIE OŚWIETLENIA DRÓG I ULIC: 0-801-800-103

WYBORY

SAMORZĄDOWE 2006

Oferujemy komitetom wyborczym powierzchnie reklamowe - na plakaty wyborcze na słupach oświetleniowych - podczas kampanii wyborczej.

tel. 0-691-95-19 www.ezo.pl
e-mail: marketing@ezo.energa.pl



PRZEDSIĘBIORSTWO FAIR PLAY

ENERGA Zakład Oświetlenia Sp. z o.o.

oferuje usługi w zakresie:

- dostawy energii elektrycznej dla celów oświetlenia ulic
- konserwacji i eksploatacji urządzeń elektroenergetycznych
- sprzedaży powierzchni reklamowej na słupach oświetleniowych we własnych kasetonach reklamowych
- wynajmu podnośników do wysokości 27 m
- sprzedaży i montażu dekoracji świetlnych

IM JAŚNIEJ, TYM BEZPIECZNIEJ

Tekst na prawach ogłoszenia 878139A

Prenumerata

z dostawą do domu rano

91 gr*

Sprawdź 0 800 15 00 26

*) cena kalkulowana za 1 egzemplarz „Dziennika Bałtyckiego” przy prenumeracie rocznej na terenie Trójmiasta

WE 14-125 Plus

588 zł + VAT

metabo

work. don't play.

GRATIS 10 szt. tarcz lamelowych Ø125 mm

ROTOR

Wejherowo, ul. Przemysłowa 3, tel. 058 672 13 49
Gdynia, ul. Hutnicza 16, tel. 058 663 04 19
Pruszcz Gdański, ul. Nowowiejskiego 33, tel. 058 691 09 23
Łębork, ul. Abrahama 7, tel. 059 863 14 25

879293A

Życie OSP z Nowej Wsi Przywidzkiej można „śledzić” w Internecie. Na stronie osp_nwp.republika.pl znalazły się aktualności z życia jednostki, historia jej powołania, archiwalne fotografie, imiona i nazwiska druhów, druhen i członków drużyny młodzieżowej. Tematem przewodnim witryny jest odbudowa miejscowej remizy.



Już w poniedziałek z Dziennikiem Bałtyckim



Cena „Dziennika Bałtyckiego” z kalendarzem 4,80 zł*

*) Gazeta dostępna także bez kalendarza.

Kalendarz Papieski na 2007 rok

Powiat gdański. Szkolenia pracowników społecznych

Z Pruszcza Gd. na Litwę. Wizyta w Polskim Domu Dziecka w Podbrodziu

Lekcje pomocy



Pracownicy społeczni podczas wykładów.

Fot. Arkadiusz Gancarz

Osiedzięciu pracowników gminnych ośrodków pomocy społecznej, warsztatów terapii zajęciowej i ośrodków rehabilitacyjno-wychowawczych z powiatu gdańskiego oraz sąsiadów, podwyższa kwalifikacje w pracy z niepełnosprawnymi i bezrobotnymi. Szkolenia organizuje Powiatowe Centrum Pomocy Rodzinie w Pruszczu Gdańskim za pieniądze Unii Europejskiej.

W powiecie gdańskim jest ok. 10 000 osób niepełnosprawnych. Zaledwie co dziesiąta ma zatrudnienie, chociaż ich miejsca pracy mogą być dotowane z budżetu państwa. Tymczasem niewiele szkół wyższych ma w programie wykłady o aktywizacji zawodowej osób upośledzonych.

Dzięki takim szkoleniom, ludzie na co dzień

opiekujący się niepełnosprawnymi dowiedzą się jak określić ich przydatność zawodową, jak planować karierę, jak współpracować z urzędami pracy i pracodawcami - mówi Beata Kowalczyk, dyrektor PCPR w Pruszczu Gdańskim. - Podobne cele ma szkolenie dla pracowników socjalnych, stykających się z osobami długotrwale bezrobotnymi, bezdomnymi, czy uzależnionymi.

Cotygodniowe, sobotnie, kursy potrwają do maja przyszłego roku. Wykłady prowadzą pracownicy nauki Uniwersytetu Gdańskiego, Szkoły Wyższej Psychologii Społecznej i Szkoły Policealnej Pracowników Służb Społecznych w Gdańsku. Koszt warsztatów to blisko 570 tys. zł. (ganark)

Powiat gdański. Nagroda dla stowarzyszenia Rozruszać mieszkańców

Stowarzyszenie Przyjaciół Pruszcza Gdańskiego i Okolicznych Gmin zostało laureatem ogólnopolskiego konkursu Działaj Lokalnie, zorganizowanego przez Akademię Rozwoju Filantropii przy Polsko-Amerykańskiej Fundacji Wolności. Program utworzono w 2000 roku. Polega na dotowaniu lokalnych przedsięwzięć i akcji, a zarazem aktywizowaniu społeczności „małych ojczyzn”. Finansowane są projekty kulturalno-edukacyjne, służące podtrzymaniu tradycji, a także promujące turystykę i

przedsiębiorczość. Działacze pruszczańskiego stowarzyszenia, w nagrodę wezmą udział w cyklu szkoleń na temat promocji i pozyskiwania funduszy pomocowych.

Mamy kilka pomysłów na rozruszanie mieszkańców powiatu gdańskiego - mówi Adam Maruszak, sekretarz SPPiOG. - Chcemy jednak również poznać pomysły ludzi na zagospodarowanie własnego otoczenia. Planujemy np. rozpoczęcie akcji budowy placów zabaw w dużych wsiach.

(ganark)

Ofiarować odrobinę ciepła



Pruszczenie z podopiecznymi Polskiego Domu Dziecka w Podbrodziu na Litwie.

Fot. zbiory prywatne

Piętnaścioro mieszkańców Pruszcza Gdańskiego odwiedziło wychowanków Polskiego Domu Dziecka w Podbrodziu na Litwie. Zawieźli wyprawki szkolne, paczki ze słodyczkami, zabawkami i ubraniami oraz listy od pruszczańskich rodzin, które w wakacje przyjmowały młodych podbrodzian.

Dotylichczas gościliśmy dorosłą już Dianę, wychowankę domu dziecka w Podbrodziu. Z jej relacji zaliśmy panujące tam warunki. Chcieliśmy przekonać się jak wygląda codzienność małych Polaków na Litwie - mówi Bogusław Grześkowiak z Pruszcza Gdańskiego, który wraz z żoną uczestniczył w wyprawie. - Mimo trudnych warunków socjalnych, dzieci, które odwiedziliśmy, mają niesamowitą pogodę ducha. Jednocześnie widać ich tęsknotę za rodzicielską miłością, prawdziwym domem.

Chociaż odrobinę ciepła chcemy dać Świetlanie, którą zaprosiliśmy na przyszłoroczne wakacje - dodaje Grażyna Grześkowiak. - Diana jest już na własnym utrzymaniu. Często pisze do nas listy. Przypadkiem spotkaliśmy się z nią i czule wyściskaliśmy, gdy zwiedzaliśmy Wilno.

Podopieczni domu dziecka w Podbrodziu nie mają łatwego życia. Na szczęście to już

nie ta bieda, jaką zastałem, gdy pojechałem tam pierwszy raz - zapewnia Ryszard Trojanowski, od 15 lat pomagający małym Polakom z Litwy.

Tamtejszy dom dziecka opieką otoczyło też Stowarzyszenie Przyjaciół Pruszcza Gdańskiego i Okolicznych Gmin, które zorganizowało niedawną wyprawę do Podbrodzia.

Pomagamy w drobnych remontach. Dom potrzebuje jednak solidnej renowacji. To dla nas zbyt duże przedsięwzięcie - przyznaje Adam Maruszak, sekretarz stowarzyszenia. - Przy wsparciu

uczniów Zespołu Szkół Ogrodniczych i Ogólnokształcących w Pruszczu, podjęliśmy się zagospodarowania blisko 5-hektarowego parku wokół ośrodka. Wiosną zbudowaliśmy alejki i plac zabaw. Widać, że dzieci z niego korzystały, bo trawa wokół urządzeń jest wydeptana.

Wkrótce delegacja uczniów ZSOiO, pojedzie do Podbro-

dzia, by zabezpieczyć zieleńce przed zimą.

Gdy się żegnaliśmy, dzieci dopytywały, kiedy znowu przyjadą do Pruszcza. Najprawdopodobniej odwiedzimy je wcześniej, ze świątecznymi paczkami na Boże Narodzenie - uśmiecha się Adam Maruszak.

Arkadiusz Gancarz
a.gancarz@prasa.gda.pl

Jeśli możesz pomóc

Stowarzyszenie Przyjaciół Pruszcza Gdańskiego i Okolicznych Gmin zbiera dary dla podopiecznych Polskiego Domu Dziecka w Podbrodziu. Więcej informacji można uzyskać w siedzibie organizacji, przy ul. Obrońców Wybrzeża 2B w Pruszczu Gdańskim lub telefonicznie pod nr. 058 683 35 95.



Na przyszłoroczne wakacje, Grażyna Grześkowiak zaprosiła do Pruszcza Świetlanę.

Fot. zbiory prywatne

Kolnik. Klub wiejski zaprasza

Terapia na codzienność



Mieszkancki Kolnika podczas spotkania Klubu Kolnik w domu podcieniowym Warsztatów Terapii Zajęciowej.

Fot. Arkadiusz Gancarz

Mieszkańcy Kolnika w gminie Pszczółki nie są już skazani na długie, samotne wieczory we własnych mieszkaniach. W miejscowym domu podcieniowym, w którym na co dzień działają Warsztaty Terapii Zajęciowej, powstał Klub Kolnik. Spotkania klubowiczów odbywają się w każdą środę

Samej smutno w dużym, pustym domu, a po sąsiadach chodziła nie będę - mówi Krystyna Migdał. - W klubie mogę spotkać wszystkie koleżanki i pogadać się do woli. - Plotkujemy aż huczy. Pewnie niektórych sąsiadów mocno pieką uszy - dodaje ze śmiechem Anna Kojder.

Rozmowy przy kawie lub herbacie z ciastkami to nie jedyne zajęcia gospodyń z Kolnika. Czytają, układają wiersze, wyszywają obrusy, haftują narzuty na kanapy lub dziergają na drutach skarpetki, sweterki i szaliki dla najbliższych. Śpiewają przy tym rozmaite piosenki lub słuchają muzyki klasycznej.

- Muzykoterapia uspokaja, wycisza i relaksuje - mówi Magdalena Olech, pomysłodawczyni Klubu Kolnik i jednocześnie pracownica WZ. - Klub to dobre miejsce, by odreagować codzienne stresy. Wcześniej mieszkańcy nie mieli się gdzie spotykać.

W Kolniku nie ma świetlicy wiejskiej. W czasach pe-

rełu jej rolę pełnił właśnie dom podcieniowy, należący do miejscowego pegeeru. Po zlikwidowaniu gospodarstwa klub przestał funkcjonować. Na reaktywację trzeba było czekać aż szesnaście lat.

- Trzeba nadrobić stracony czas - śmieją się klubowiczki. - Dlatego na potanówkach „wióry lecą z parkietu”. Nasz klubowy rodzynek, pan Bernard, ma wtedy kłopot, bo musi tańczyć ze wszystkimi.

Jak przyznają panie, Bernard Kunkiel radzi sobie doskonale. Nie tylko na parkiecie. Jest również doskonałym znawcą przepisów kulinarnych. Podczas spotkań klubu wszyscy wymieniają się recepturami z domowych zbiorów. Można np. poznać sposób na przyrządzenie potrawki z... wiewiórki lub porrkę, czyli tłuczone ziemniaki wymieszane z mąką, podsmażane w tłuszczu i podawane ze skwarkami.

- Od pana Bernarda dostałam przepis na zupę na winie. Oczywiście bez alkoholu - zastrzega Magdalena Olech. - Po prostu wrzucamy do garnka co się „nawinie”.

Klub jest otwarty dla wszystkich kolniczan w każdą środę od godz. 15. Zajęcia są bezpłatne, a jak zapewnia organizatorka, podczas kolejnych spotkań na nudę na pewno nie będzie można narzekać.

Arkadiusz Gancarz
a.gancarz@prasa.gda.pl

Cedry Wielkie. W Żuławskim Ośrodku Kultury i Sportu

Kulturalne popołudnia

Żuławski Ośrodek Kultury i Sportu w Cedrach Wielkich przy ul. Osadników Wojskowych 41 przygotował ofertę dla mieszkańców gminy, którzy długich jesiennych wieczorów nie zamierzają spędzać w domach. W programie zajęć, które rozpoczną się po 16 października, znalazły się propozycje dla dzieci i dorosłych.

■ Najmłodszych zaprasza Domowe Przedszkole. Dzieci w wieku 3-6 lat mogą uczestniczyć w łączących zabawę i naukę zajęciach z elementami rytmiki i plastyki, prowadzonych przez Annę Kosedę. Spotkania zaplanowano na wtorki i czwartki w godz. 13.15 - 15.15. Odpłatność wynosi 20 zł miesięcznie.

■ Zajęcia teatralne dla dzieci i młodzieży poprowadzi Katarzyna Moritz. Podczas

warsztatów aktorskich uczestnicy przygotowują będą spektakle, które później zaprezentują np. podczas gminnych uroczystości. Bezpłatne zajęcia odbywać się będą w środy w godz. 16.30 - 18, spotkanie organizacyjne - 18 października o godz. 17.

■ Gimnazjalistów oraz dzieci w wieku 10-13 lat ŻOKiS zaprasza do udziału w spotkaniach Ekoespołów, mających na celu wyrabianie proekologicznych nawyków w codziennym życiu: np. oszczędzanie wody i energii, dbanie o środowisko naturalne itp. Program obejmuje m.in. bezpłatne zajęcia plastyczne i teatralne, prelekcje i spotkania z osobami propagującymi ekologiczny styl życia. Spotkanie organizacyjne 17 października o godz. 16.30.

■ Do młodszych i starszych mieszkańców gminy, obdarzonych dobrym słuchem, głosem oraz zamiłowaniem do muzyki, adresowane jest zaproszenie do udziału w spotkaniach chóru. Zespół prowadzi Bożena Kozicka. Bezpłatne zajęcia w poniedziałki i środy o godz. 17.30.

■ Na popołudnia z szydełkiem zaprasza Melania Kujalowicz. Uczestnicy będą mogli nauczyć się techniki wykonywania koronek: szydełkowych (koniakówki, brugijskie, irlandzkie), siatkowych (filetowe) i czołenkowych (frywolitki). Zajęcia odbywać się będą we wtorki, w godz. 16.45 - 18.45. Odpłatność - 25 zł miesięcznie. Spotkanie organizacyjne 17 października o godz. 16.45.

■ Spotkania sportowe pomogą tym, którzy chcą za-

brać o sylwetkę i kondycję podczas zajęć z aerobiku, zawierających elementy choreograficzne, poprawiające wydolność i koordynację oraz ćwiczenia wzmacniające. Godzinna gimnastyka odbywać się będzie dwa razy w tygodniu. Odpłatność - kartnet 35 zł (miesiąc), pojedyncze zajęcia 7 zł.

■ Zajęcia taekwondo, organizowane z myślą o dzieciach oraz młodzieży w wieku od ośmiu lat, mają na celu poprawienie sprawności fizycznej i pozytywne rozładowanie energii. Treningi poprowadzi Leszek Wenecki.

Więcej informacji dotyczących terminów poszczególnych zajęć uzyskać można w ŻOKiS, od poniedziałku do piątku w godz. 10 - 18, pod nr tel. 058 683 66 35.

(as)

Nowa kolekcja filmowa



z Dziennikiem Bałtyckim

Kultowe seriale edukacyjne dla dzieci i nie tylko

W każdą sobotę

Był sobie człowiek

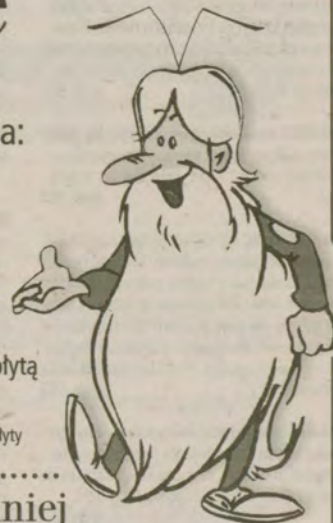
Już jutro druga opowieść: Neandertalczyk



W każdy wtorek

Było sobie życie

Już we wtorek opowieść trzecia: Białe krwinki



„Dziennik Bałtycki” z płytą tylko 4,80 zł*

*) Gazeta dostępna także bez płyty

Cała kolekcja taniej z bezpłatną dostawą do domu!

Prenumeratorzy „Dziennika Bałtyckiego” oraz wszyscy, którzy wykupią prenumeratę, mogą już teraz zamawiać seriale „Było sobie życie” i „Był sobie człowiek” (każdy serial po 26 płyt) w rewelacyjnej cenie 65 zł za każdy serial (2,50 zł za każdą płytę) z bezpłatną dostawą do domu.

By zamówić kolekcję i prenumeratę, możesz:

■ zadzwonić pod bezpłatny numer telefonu 0 800 15 00 26

■ wysłać pod nr 7037 SMS o treści:

DB BSZ – w przypadku zamówienia tylko serialu „Było sobie życie”

DB BSC – w przypadku zamówienia tylko serialu „Był sobie człowiek”

DB BSK – w przypadku zamówienia obu seriali. Koszt SMS-a: 61 gr z VAT

Partner kolekcji



Mleczne przymaki

Serca dwa



Samotny 32-latek pozna kobietę poważnie myślącą o założeniu rodziny z Kościerzyny lub okolic.

Sygn. 1076

Poznam kulturalną, wrażliwą kobietę do lat 50, brunetkę, szczupłą, do 170 cm, ceniącą uczciwość i solidność, dbającą o czystość osobistą i otoczenia, która chciałaby zmienić swoje samotne życie i doznać wiele radosnych przeżyć z odpowiedzialnym partnerem. Ja: wdowiec, 62 lata, szczupły, 175 cm, kulturalny, wykształcony, niekonfliktowy, podobno przystojny, bez nałogów. Własny dom, niezależny materialnie, zmotoryzowany.

sygn. 931

Niezależna finansowo i mieszkaniowo. Mam emeryturę. Brak mi drugiej osoby, z którą by można spędzić w zgodzie i szczerku resztę życia. Bardzo lubię spędzać czas na łonie natury, dlatego dobrze, aby pan miał samochód. Szukam pana w wieku 63-69 lat, który by zamieszkał u mnie. Jestem nieco korpulentna. Na telefon nie odpowiadam.

sygn. 946

Poznam miłego pana z uregulowanym stanem cywilnym, niezależnego, prawdomównego, kulturalnego, zmotoryzowanego, bez nałogów. Około 65 lat, 170 cm. Najchętniej pochodzącego z Kaszub.

sygn. 947

Kulturalnego, zadbanego wdowca, prowadzącego aktywny tryb życia; wiek 65-70 lat, pow. 170 cm, żyjącego samotnie, bez problemów bytowych-mieszkaniowych i zobowiązań rodzicielskich, mogącego zaofiarować szacunek, bezpieczeństwo i odrobinę ciepła. Mieszka w Gdyni lub okolicach. Wdowa, 66 lat, wzrost, tusza średnie, wykształcenie pomaturalne. Pochodzę z Małopolski, mieszkam i żyję bez problemów. Miłe widziany pan „sivy” i zmotoryzowany. Nałóg alkoholowy, ZK, przygoda - dziękuję.

sygn. 948

Jeżeli jesteś samotna, jak ja, to napisz do mnie. Możesz być tą, której szukam tak długo. Mam na imię Darek, 31 lat, piwne oczy, jestem szatynem, mam 178 cm. Aktualnie przebywam w ZK. Jeśli jest jakaś miła i rozumiała pani do 45 lat, to proszę napisać. Odpiszę na każdy list. Nr tel. przyspieszy kontakt. Foto miłe widziane.

sygn. 949

Samotny, 42 lata, szatyn, 175 cm, domator, na grupie inwalidzkiej, z poczuciem humoru, opiekuńczy, kochający zwierzęta, pozna panią także na rencie, o podobnych zainteresowaniach (dziecko nie stanowi przeszkody), która chce kochać i być kochana, która marzy o stworzeniu trwałego związku, opartego na miłości i zrozumieniu. Pannie od 36 do 45 lat.

sygn. 950

Jesteś urodzoną optymistką po 30, odrobinę szaloną, lubisz wypadki na rowerze i kochasz morze? Zaprzyjajmy się. Krzysztof.

sygn. 951

184 cm, 86 kg, 49 lat. Jestem niezależny finansowo, jedyny problem, to kwestia zamieszkania, jeżeli zajdzie potrzeba, mogę zmienić adres zameldowania. Lubie i szanuję spokój, nie palę, kocham sport, pływanie, grę w tenisa stołowego. Uwielbiam zaciśnię domowego ogniska. Posiadam prawo jazdy, paszport.

sygn. 952

Jeśli istnieje jakaś Dulcynea, niekoniecznie z Tolosy i nie spotkała jeszcze swojego Błędnego rycerza, to może niech napisze do mnie? Don Kichot z Sopotu, 42/188/95.

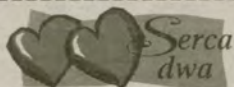
sygn. 953

Kawaler, 40 lat, 176 cm, pracujący, niezależny finansowo, mieszkanie, zmotoryzowany, bez nałogów, lubiący dobre kino, książki, spacerować, pozna miłą panią, nieszukającą

Jeśli jesteś samotny

Chcesz poznać przyjaciela lub przyjaciółkę, a w swojej okolicy nie masz ku temu okazji? Skorzystaj z naszej propozycji i zamieść w tej rubryce swój anon. Anonse ze zdjęciem publikujemy w pierwszej kolejności (do zdjęcia prosimy dołączyć pisemną zgodę na jego publikację w gazecie i kserokopię dowodu osobistego - strona ze zdjęciem). Na publikację anonosu bez zdjęcia czeka się około 3 miesięcy. Jeżeli chcesz nawiązać kontakt z wybraną osobą, napisz do niej list, oznacz go numerem sygnatury, dołącz czystą kopertę, znaczek oraz kupon i wyślij do nas. My prześlemy list pod właściwy adres. Nasz adres: Serca dwa, „Dziennik Bałtycki”, ul. Obr. Westerplatte 28, 83-110.Tczew. Uwaga! Oferty Czytelników i odpowiedzi na anonse przyjmujemy wyłącznie z zamieszczonym kuponem.

KUPON



przygód. Wiek bez znaczenia.

sygn. 954

Samotna wdowa, szczerą, 64 lata, Kaszubka, pozna pana, chętnie z samochodem, ceniącego życie we dwoje, do 70 lat, średniego wzrostu, mam stałą rentę i mieszkanie.

sygn. 955

Kawaler, 45 lat, 175 cm, bez nałogów, niezależny finansowo, zmotoryzowany, poszukuje miłej i sympatycznej partnerki, której tak jak mnie doskwiera samotność.

sygn. 956

Panna, 25 lat, średniego wzrostu, szczerą, uczciwą, poważnie myślącą o życiu. Wychoję 4-letnią córeczkę. Mieszkam wraz z rodzicami w niewielkiej miejscowości koło Słupska. Jestem niezależna finansowo. Poznam pana do 31 lat, uczciwego, pracowitego o dobrym sercu. Panom przebywającym w ZK, dziękuję. Miłe widziane foto.

sygn. 957

Panna, 47 lat, 160 cm, szczupła, miła, uczciwa, bez nałogów, wykształcenie średnie. Poznam pana spokojnego, uczciwego, bez nałogów, najchętniej z Malborka i okolic, ale nie tylko. Panom z ZK - dziękuję.

sygn. 958

Janusz, 29 lat, 180 cm wzrostu, romantyk, inteligentny, spokojny. Lubie dobrą muzykę, dobry film, długie spacerować w blasku księżyca, lubię spędzać wolny czas nad jeziorem, w miłym towarzystwie. Pochodzę z Ostródy. Nie przywiązuję większej uwagi do urody pani. Liczy się charakter. Lubie kobiety z dużym poczuciem humoru. W wieku do 40 lat, czyli takie, które są wyrozumiałe i nie obawiają się przeciwności jakie codziennie stawia nam na drodze życie.

sygn. 959

Jestem 29-latką. Poszukuję kobiety odpowiedzialnej, szczerą i uczciwą. Jeżeli jesteś samotna, tak jak ja, to napisz. Miłe widziane zdjęcie i nr telefonu.

sygn. 960

Wdowa, 60 lat, 154/57, na stałej rencie, nie palę, nie piję, zgrabna, dom, samochód, niezależna. Szuka pana czystego, nie kretacza, na rencie, wdowca. Na resztę życia, poważnie myślącego.

sygn. 961

Poznam panią w wieku 25-40 lat, która pragnie zbudować stały związek oparty na wspólnym zrozumieniu, zaufaniu, a przede wszystkim miłości. Jestem zrównoważony i uczuciowy. Choć zostałem zraniony w życiu, mam nadzieję, że znajdę swoją drugą połowę. Proszę o kontakt kobiety myślące o stałym związku. Dziecko nie stanowi przeszkód w założeniu rodziny.

sygn. 962

Kawaler, 37 lat, szatyn o zielonych oczach, pełnosprawny rencista. Mam dość samotności, więc tą drogą szukam partnerki do życia. Nie mam wymagań, zdecydowanie serce. Spróbuj, a może... Jacek z Malborka.

sygn. 963

Samotny kawaler, 55 lat, 175 cm. Uczciwy, skromny katolik, bez nałogów, rencista, niezależny finansowo. Poznam miłą, spokojną domatorkę, panią, którą interesuje cel matrymonialny i u której mógłbym zamieszkać.

sygn. 964

Irena, 56 lat, Strzelec, 151/68. Mieszkam na wsi, w pięknej okolicy, pełnej jezior. Jestem już na emeryturze - byłem nauczycielem. Kocham przyrodę, szczególnie jazdę na rowerze po leśnych zakamarkach, oraz długie, piesze wycieczki dookoła naszych jezior, niezależnie od pogody i pory roku. Nie palę i nie piję. Chciałabym poznać pana i zaprzyjaźnić się, aby mieć towarzysza do moich wypadów i do rozważań na różne tematy.

sygn. 965

Powiat gdański. Ułatwienia dla rolników

Unia w zagrodzie

Rolnicy z powiatu gdańskiego, dostosowujący gospodarstwa do wymogów Unii Europejskiej w ramach Planu Rozwoju Obszarów Wiejskich, będą mieli jeszcze półtora roku na inwestycje. Mogą również przejmować gospodarstwa bez utraty dopłat z Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa.



Tomasz Solarz, rolnik z Trutnow, dzięki dofinansowaniu z Unii Europejskiej zamieni starego Bizona na nowy kombajn zbożowy.

Fot. Katarzyna Sikora

Aby spełnić wymagania UE, trzeba mieć m.in. zgodne z normami Brukseli miejsce do przechowywania nawozów naturalnych. Krótko mówiąc, o bajorku gnojówki na podwórzu nie ma mowy. Przed zmianą przepisów, rolnicy korzystający z dotacji do budowy zbiorników na obornik, mieli na skończenie prac 12 mie-

sięcy. Nowe rozporządzenie umożliwia wydłużenie terminu do 31 grudnia 2007 r.

Wprowadzono ponadto zmiany w przepisach doty-

czących przejmowania nieruchomości. Rolnik, który kupuje gospodarstwo, nie straci wsparcia przyznanego poprzednikowi. Aby zacho-

wać dofinansowanie, trzeba złożyć w ARiMR wniosek o pieniądze wraz z kopią umowy kupna i zobowiązanie do realizacji przedsięwzięcia wyznaczonego przez poprzedniego właściciela. Z tych samych przepisów mogą skorzystać także spadkobiercy zmarłego gospodarza, który złożył wniosek o dotację. W tym wypadku do dokumentacji trzeba dołączyć postanowienie sądu o nabyciu spadku. Na załatwienie formalności z ARiMR zainteresowani mają 35 dni od dnia przejścia gospodarstwa.

Więcej informacji w ARiMR w Pruszcze Gdańskim przy ul. Wojska Polskiego 16. Tel. 058 682 28 45, 058 692 80 01. (pic)

Powiat gdański. Producenci mają czas do końca października

Mleko z odroczeniem

Producenci mleka z powiatu gdańskiego, którzy przekroczyli limity nałożone przez Unię Europejską i nie zapłacili jeszcze kar wyrównawczych, mogą na krótko odetchnąć z ulgą. Mają trzy tygodnie, by uregulować należności. Termin przesunięto po interwencjach rządu i Agencji Rynku Rolnego w Komisji Europejskiej.

Oplaty wyrównawcze za nadprodukcję mleka, rolnicy

powinni wnieść do 31 sierpnia. Komisja Europejska wydała jednak rozporządzenie, w którym przesunęła termin do 31 października. W związku z tym Ministerstwo Rolnictwa i Rozwoju Wsi, za pośrednictwem ARR, zwróciło się do firm skupujących mleko z prośbą o wstrzymanie jednorazowego potrącenia opłat i rozłożenie należności na raty. Jednocześnie, po podsumowaniu strat spowo-

dowanych tegoroczną suszą, Polska wystąpiła do KE z wnioskiem o odroczenie spłat na 3 lata.

Polscy rolnicy, w tzw. roku kwotowym (2005-2006), wyprodukowali ok. 9 miliardów kilogramów mleka, przekraczając limit o ponad 287 milionów kg. W powiecie gdańskim nadprodukcja wyniosła blisko milion kg. Problem w największym stopniu dotyczy hodowców bydła z gmin żuławskich

(Suchego Dębu i Cedrów Wielkich) oraz Przywidza.

- Kwoty mleczne, wynegocjowane przez Polskę przed zjednoczeniem z unią, są za małe. Przesunięcie terminu płatności to dobra wiadomość, nie rozwiąże jednak problemu nadprodukcji mleka - mówi Adam Przychodzki, rolnik z Żuław. - Czekamy na ministra rolnictwa, który będzie miał odwagę renegotjować limity z Brukselą. (pic)

Cieplewo. I po remoncie Przejazd jak nowy



Mieszkańcy Cieplewa, przez kilka dni mieli utrudniony dojazd do Rusocina. Z powodu remontu torów na trasie Gdańsk-Warszawa, zamknięto przejazd kolejowy w centrum wsi. Do sąsiedniego Rusocina trzeba było jechać okężną drogą przez Pruszcz Gdański. - Utrudnienia trwały kilka dni, jednak warto było poczekać - mówi Monika Zientek z Cieplewa. - Codziennie, kilkanaście razy, pokonuję przejazd kolejowy. Dotychczas było to mało przyjemne z powodu wstrząsów.

Fot. Arkadiusz Gancarz

Przywidz. GOK zaprasza

Zajęcia dla małych i dużych

Gminny Ośrodek Kultury w Przywidzu zaprasza na zajęcia wszystkich mieszkańców gminy. Kursy i zabawy prowadzone są w siedzibie ośrodka przy ul. Gdańskiej 15. Dodatkowe informacje pod nr tel. 058 682 51 93. (pic)

Rozkład jazdy

- Poniedziałek**
- Godz. 11 - Klub Bez Nudy, czyli spotkania przy kawie.
 - 16.00 - zajęcia teatralne dla najmłodszych.
- Wtorek**
- 16.00 - Klub Przyjaciół Indian - zabawy dla dzieci.
- Środa**
- 16.00 - Latino Dance - zajęcia taneczne dla dzieci.
 - 18.00 - aerobik dla pań.
- Czwartek**
- 16.00 - Szalone Warsztaty Plastyczne dla dzieci.
 - 18.00 - Spotkania gimnazjalistów ze sztuką.
- Piątek**
- 16.00 - Latino Dance - zajęcia taneczne dla gimnazjalistów.
 - 18.00 - aerobik dla pań.

Powiat gdański. Kalendarium imprez

Co, gdzie, kiedy

■ **STRASZYN.** Mecz A-kasy, Orzeł Straszyn - Wisła Steblewo, 14 października, godz. 14, na boisku w Straszynie.

■ **ŻUŁAWA.** Mecz A-kasy, Inwentia Żuława - Królewski Gdańsk, 15 października, godz. 14, na boisku w Żuławie.

■ **RÓŻYNY.** Mecz B-kasy, GLKS Różyny - Świt Dąbrówka Tczewska, 15 października, godz. 14, na boisku w Różynach.

■ **KOLBUDY.** Mecz ligi okręgowej, GTS Kolbudy - KP Sopot, 15 października, godz. 15, na boisku w Kolbudach.

■ **TRĄBKIE WIELKIE.** Mecz ligi juniorów rocznik 1995, LKS Orzeł Trąbki Wielkie - Grunke Somonino, 14 października, godz. 14, na boisku w Trąbkach Wielkich.

■ **STEBLEWO.** Mecz ligi juniorów rocznik 1992, Potok Pszczółki - Jareks Grabowo,

15 października, godz. 11 na stadionie w Steblewie.

■ **STEBLEWO.** Mecz ligi juniorów rocznik 1990/1991, Potok Pszczółki - Bałtyk Sztutowo, 15 października, godz. 14, na stadionie w Steblewie.

■ **PRUSZCZ GDAŃSKI.** Mecz ligi juniorów rocznik 1997, Jantar Pruszcz - UKS

Pinczyn (drużyna dziewcząt), 14 października, godz. 11, na boisku ZSO nr 1 przy ul. Niemcewicza 1 w Pruszczu Gd.

■ **PRUSZCZ GDAŃSKI.** Mecz ligi juniorów rocznik 1988, Jantar Pruszcz - Lechia III Gdańsk, 14 października, godz. 11, na boisku MOSiR.

■ **PRUSZCZ GDAŃSKI.** Mecz ligi juniorów rocznik 1990, Jantar Pruszcz - Gedania III Gdańsk, 14 października, godz. 13.30, na boisku MOSiR.

■ **PRUSZCZ GDAŃSKI.** Mecz II ligi rugby, Czarni Pruszcz - Arka II Gdynia, 15 października, godz. 15, na boisku MOSiR (as)

Pruszcz Gdański.

Nasze pociechy

Z wiaderkiem do cioci



Lato minęło i dla 13-miesięcznej Igi Szczerby z Pruszcza Gdańskiego już za zimno na zabawy w piaskownicy. Dziewczynka wcale się tym jednak nie przejmie. Wiaderkiem, łopatką i foremkami można doskonale bawić się nawet bez piasku. Dlatego Iga zabiera je ze sobą nawet idąc z wizytą do cioci.

Fot. Anna Sychta

Poczekam na brata



Bartuś Roter z Pruszcza Gdańskiego ma już 14 miesięcy. Najlepiej czuje się w towarzystwie 6-letniego brata, Dawida. Bartuś codziennie z niecierpliwością czeka, aż brat wróci z zerówki. Wtedy chłopcy mogą razem bawić się ulubionymi misiami i klockami.

Fot. Anna Sychta

R E K L A M A

NIEDZWIĄDEK
HOTEL & NATURA
Wdzydze Kiszewskie
0 58 686 13 13
Wypoczynek na Kaszubach
- najlepszym prezentem dla
Twoich bliskich
www.niedzwiaadek.gda.pl

„...po 18.00 kończę pracę
dzwonię i nic nie płacę...”

plus dla biznesu

Pan Henryk, właściciel firmy budowlanej,
wybrał ofertę Czas dla Ciebie

- darmowe rozmowy dla firm:

- do 30 dodatkowych godzin - co miesiąc przez cały rok, na połączenia w Plusie i na stacjonarne
- od poniedziałku do piątku od 18.00 do 8.00, przez cały weekend i w święta.

W ofercie Sony Ericsson K750i w nowej, niższej cenie.

Prowadzisz firmę? Sprawdź ofertę w punktach sprzedaży Plusa!

Pruszcz Gdański
ul. Kossaka 6 B
tel. 773-01-61

Kolbudy
ul. Wybickiego 32 A
tel. 682-60-48

COLTEX
DAKAR

K750i



za **x49** zł

(59,78 zł z VAT)

w taryfie Biznesklasa 50

Szczegóły oferty w Regulaminie Promocji.

Plus

Wojanowo. Lekcje z przyrodą Wśród tych co skaczą i fruują



Uczniowie Szkoły Podstawowej w Wojanowie lubią lekcje przyrody w plenerze.

Fot. Katarzyna Sikora

Lekcje biologii nie muszą być nudne - uczniowie Szkoły Podstawowej w Wojanowie przekonują się o tym w plenerze.

- Chodzimy na zajęcia do pobliskiego parku - opowiada Daniel Bartosik z czwartej klasy. - Rosną tam stare drzewa. Wśród nich mieszka mnóstwo ptaków i owadów. Uczymy się o nich, oglądając je w naturalnym środowisku.

- Tu mieszka pełzacz kowalik - mówi Danuta Kamińska, nauczycielka przyrody, wskazując na dziuplę w wiekowym dębie. - Zapewne obserwowaliście nie jeden raz jak schodzi z pnia głowa w dół.

- Widziałem wiewiórkę! Ja dziękuję! - dzieci przekrzykują się wzajemnie. - Może

pójdziemy do łabędzi pływających w pobliskim stawie?

- Jeśli tylko pogoda pozwoli, prowadzę lekcje na świeżym powietrzu - tłumaczy pani Danuta. - Wiedza łatwiej wchodzi do głowy, gdy temat zajęć można zobaczyć, czy nawet dotknąć. Z tyłu szkoły wygospodarowaliśmy fragment trawnika, otoczonego różnorodnymi krzewami. Postawiliśmy stoły i ławki. Korzystamy z nich, gdy trzeba coś zanotować w zeszytach.

- Ostatnio uczylimy się jak rozpoznawać kierunki geograficzne za pomocą słońca - dodaje Dawid Kopczyk. - To łatwe, gdy widać własny cień. W klasie na pewno by się nie udało.

Katarzyna Sikora

Powiat gdański. Mleko dla uczniów Białe zdrowie z dotacją

Codzienna porcja wapnia, witamin i białka, zdaniem lekarzy, oznacza zdrowe kości i piękne zęby. Co może zapewnić najmłodszym te niezbędne do prawidłowego rozwoju składniki odżywcze? Szklanka mleka. Rozpoczyna się kolejna edycja programu unijnych dopłat do mleka i jego przetworów dla dzieci, kierowanego do szkół i placówek oświatowych.

W ubiegłym roku szkolnym, programem objęto m.in. uczniów części placówek z gmin Cedry i Trąbki Wielkie.

- Bardzo lubię szklankę mleka do śniadania - mówi 8-letnia Angelika Bryś. - Zwłaszcza czekoladowego!

Projekt unijnych dopłat koordynuje Agencja Rynku Rolnego. Każde dziecko może otrzymać codziennie 25 dag mleka lub przetworów po obniżonej cenie. W Polsce, nabiał regularnie spożywa ok. 747 tys. uczniów, czyli zaledwie 11 procent wszystkich dzieci.

Aby skorzystać z dopłaty, trzeba złożyć w ARR wniosek o zatwierdzenie uczestnictwa w programie. Formularze można otrzymać w pomorskim oddziale agencji przy ul. Kołłątaja 1 w Gdyni lub ściągnąć ze strony internetowej www.arr.gov.pl. Dodatkowe informacje pod nr tel. 058 669 43 00.

(pic)

Na co dopłaty

Unia Europejska refunduje zakup mleka, mleka z dodatkami smakowymi, jogurtu naturalnego i serów.

Co lubią dzieci

W roku szkolnym 2005/2006 największym zainteresowaniem uczniów cieszyły się:

- mleko z dodatkami smakowymi - 62 proc.
- mleko bez dodatków - 37 proc.
- jogurt naturalny i sery - 1 proc.

Straszyn. Sześćdziesiąty jubileusz szkoły

Od ruiny do jasnych śc

Gdy jesienią 1946 roku powstała Szkoła Podstawowa w Straszynie, dziś nosząca imię Ignacego Krasickiego, chodziło do niej zaledwie jedenaścioro dzieci. Uczyły się pisać i czytać po polsku, choć większość nie mówiła tym językiem. Rozmawiały po niemiecku i kaszubsku.

Szkołę w Straszynie utworzono w budynku, w którym dziś mieszka nauczyciele. Był jeszcze częściowo zniszczony w wyniku działań wojennych. W placówce pracowała tylko jedna nauczycielka, Maria Cabaj. Jej mąż Stanisław prowadził szkołę w Jagatowie. Wraz z napływem mieszkańców,

uczniów szybko przybywało. Trzy lata później, z powodu ciasnych klas, lekcje prowadzono już w kilku budynkach. Kierownikiem placówki został Stanisław Cabaj. Zaczął zabiegać o budowę nowej szkoły. Interweniował nawet u ówczesnego wicepremiera, Piotra Jaroszewicza, swojego kolegi z uczelni pedagogicznej na Polesiu.

Dwa tysiące absolwentów

Budowa trwała czternaście miesięcy - do 1964 roku. Dużą część prac wykonali mieszkańcy Straszyna w czynie społecznym. Budynek kosztował

cztery miliony ówczesnych złotych. Otwarcie było świętem całej wsi. Dzieci przygotowały program artystyczny pod kierunkiem nauczycielki, Cecylii Bemowskiej.

- Dzisiaj spełniają się nasze marzenia. Dziękujemy za jasne ściany, za przestrzenne klasy i pomoce naukowe. Za wszystko - mówiła podczas uroczystości przejęta Barbara Wąs, uczennica siódmej klasy.

Od tego czasu przybywało sukcesów. Uczniowie osiągałi coraz lepsze wyniki. Zajmowali pierwsze miejsca w gminnych i powiatowych konkursach wiedzy. Pojawiły się też pierwsze triumfy sportowe.

Do dziś mury szkoły w Straszynie opuściło blisko dwa tysiące absolwentów.

Kwiaty dla premiera

- Naukę w Straszynie wspominam bardzo miło - mówi Irena Marchewka z domu Butkiewicz. - Bronisława Klainzellmer była dobrą i rozumiałą wychowawczynią. Świetnym pedagogiem. Najbardziej wymagająca okazała się Cecylia Bemowska, prowadząca chór. Zmuszała mnie do śpiewania, chociaż nie mam słuchu. Byłam za to najlepsza w deklamowaniu wierszy. Wygrałam nawet wojewódzki

konkurs poezji polsko-radzieckiej. Na otwarcie nowej szkoły w 1964 roku, wyznaczono mnie do wręczenia kwiatów wicepremierowi Jaroszewiczowi. Wielkie wyróżnienie!

- Pracę w Straszynie zapamiętam do końca życia - dodaje Wiesława Montygrał. - Przed emeryturą, przez trzy lata pełniłam funkcję dyrektora. Pamiętam jak cieszyliśmy się ze zwycięstw naszych drużyn w zawodach sportowych. Myślę, że sportu nigdy dość. Warto chyba pomyśleć o budowie hali sportowej przy placówce.

Ortografitti i inne programy

Obecnie w Straszynie działa Zespół Szkół, powołany w 1999 roku przez Radę Gminy Pruszcz Gdański. Do podstawówki i gimnazjum chodzi dwustu osiemdziesięciu pięciu uczniów. Od 2002 roku, dyrektorem placówki jest Małgorzata Święch-Apanasowicz, wicedyrektorem Beata Jakusz. Kadra pedagogiczna to w większości nauczyciele dyplomowani i mianowani. Pomagają im pedagog, psycholog oraz logopeda. Szkoła uczestniczy w programie Polskiego Towarzystwa Dysleksji „Ortografitti



Małgorzata Szczygieł, Marta Goszczyńska i Bernadetta Kidińska, uczennice Gimnazjum w Straszynie, zapewniają, że lubią swoją szkołę.

Uczniowie na medal

- Andrzej Jaroszewicz - czołowy kierowca rajdowy w latach 70. ubiegłego wieku.
- Magdalena Soszyńska - jedna z najlepszych tancerek w Polsce.
- Michał Tymoszek - mistrz Polski i mistrz Białorusi w zapasach juniorów.
- Marta Krajewska - mistrzyni Polski juniorów w tenisie stołowym.
- Marta Krajewska, Iga Rusiecka, Krzysztof Liwski i Łukasz Smolnicki - mistrzowska drużyna Polski juniorów.

Program jutrzejszego jubileuszu

- Godz. 9.30 - prezentacja dorobku szkoły.
- 10.45 - uroczyste rozpoczęcie obchodów.
- 11 - msza polowa na terenie placówki.
- 12 - wmurowanie kamienia węgielnego pod budowę nowego skrzydła dydaktycznego.
- 12.30 - program artystyczny przygotowany przez uczniów.
- 13 - druga prezentacja dorobku szkoły.



Zespół Pieśni i Tańca Jagódki znany jest w całej Polsce.

ian

ti". Placówka posiada dobrze wyposażone sale lekcyjne i bibliotekę z bogatym księgozbiorem. Od września 2006 roku istnieje również internetowe centrum informacji multimedialnej, pracownia informatyczna i sala z kinem domowym. Wszystkie dzieci uczą się języka angielskiego, w gimnazjum również niemieckiego. Uczniowie poszerzają zainteresowania na zajęciach pozalekcyjnych. W Klubie Europejskim gimnazjaliści zdobywają wiedzę o krajach starego kontynentu. Działają sekcje tenisa stołowego, zapasnicza oraz piłki nożnej i siatkówki. Każdego roku dzieci uczestniczą też w akcji „Sprzątanie Świata”.

Atmosfera z klasą

Zespół Szkół w Straszynie posiada również tytuł „Szkoła

z klasą”, za realizację ciekawych projektów edukacyjnych. W tym roku uczniowie w „zielonej szkole” dowiedzą się wszystkiego o przepływającej w pobliżu Raduni. Na ten program placówka otrzymała dotację Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Gdańsku.

- W naszej szkole panuje wspaniała atmosfera. Nawet chłopcy są grzeczni - uśmiecha się Marta Goszczyńska, uczennica gimnazjum. - Moja wychowawczyni, Magdalena Górecka, jest wyrozumiała, więc problemy rozwiązują się same. Każdy może wybrać zajęcia pozalekcyjne, takie jak lubi. Ja wybrałam Koło Europejskie.

Tekst i zdjęcia

Wawrzyniec Rozenberg
w.rozenberg@prasa.gda.pl

Po prostu Jagódki

W sali gimnastycznej ZS w Straszynie, od 7 lat odbywają się próby Zespołu Pieśni i Tańca Gminy Pruszcz Gdański Jagódki. Grupa, pod dyktando Barbary Biedrzyckiej, koncertowała w wielu krajach Europy. Odwiedziła m.in. Francję, Włochy, Niemcy, Węgry, Litwę. Cztery lata temu dziewczęta i chłopcy zaśpiewali i zatańczyli specjalnie dla Ojca Świętego Jana Pawła II, podczas prywatnej audyencji w Watykanie. Zespół specjalizuje się w muzyce ludowej różnych regionów Polski.



Uczniowie regularnie uczestniczą w akcji „Sprzątanie Świata”.

Fot. arch. szkoły

Kapitałne dzieci, świetni nauczyciele

Małgorzata Apanasowicz
dyrektor Zespołu Szkół w Straszynie

- Nasi uczniowie osiągają coraz lepsze wyniki podczas egzaminów zewnętrznych. Liczę, że ta tendencja utrzyma się w kolejnych latach. Gimnazjaliści skończyli w czerwcu szkołę z ocenami powyżej średniej powiatu gdańskiego. Ostatnio mieliśmy trzech laureatów wojewódzkich konkursów. Jestem z nich dumna. Również z wielu nauczycieli. Joanna Kleinzeller zachęcała dzieci do rysowania i malowania - regularnie zdobywają nagrody w licznych konkursach. Bożena Rydzik i Elżbieta Spirydowicz dbają o edukację ekologiczną. Cieszę się też z planowanej rozbudowy placówki. Najmłodsze klasy będą miały lepsze warunki do nauki.



Michał Tymoszuk, mistrz Polski w zapasach, wychowanek ZS w Straszynie. W 2003 roku zdobył tytuł najpopularniejszego sportowca powiatu gdańskiego w plebiscycie „Dziennika Bałtyckiego”.



Uczniowie i pracownicy Zespołu Szkół w Straszynie.

Pruszcz Gdański. Kulinarne wspomnienie lata

Nie tylko dla jaroszy

Monika Kujalowicz z Pruszcza Gdańskiego, jak sama przyznaje, gotuje raczej sporadycznie. Choć twierdzi, że ostatnio najlepiej wychodzi jej pieczony kurczak i mielone, chętnie sięga też po przepisy na dania jarskie: kolorową sałatkę, oryginalną w smaku jajecznicę, czy zapiekankę z patelni.

Sałatka „wspomnienie lata”

Do dużej, najlepiej szklanej miski, wysypujemy drobno posiekaną kapustę pekińską (pół główki), dodajemy osączoną kukurydzę i czerwoną fasolkę z puszki, pokrojone w kostkę 2 duże pomidory, 1 duży lub 3 małe ogórki, ser typu feta (ok. 20-25 dag) i cebulę pokrojoną w piórka oraz drobno posiekaną natkę pietruszki. Można również dodać oliwki. Całość mieszamy, dodając nieco oliwy z oliwek, octu winnego oraz pieprzu i sól do smaku. Można też użyć gotowych sosów do sałatek. Kto lubi zioła, może doprawić sałatkę np. oregano lub bazylią.

Jajecznica z kukurydzą

Przygotowujemy po 2 jajka i 1 małej cebuli na osobę. Jajka rozbijamy, doprawiając



Monika Kujalowicz poleca kolorową sałatkę o poetyckiej nawiązanie „wspomnienie lata”. Fot. Anna Sychta

solą i pieprzem. Cebulę drobno kroimy, podsmażamy na niewielkiej ilości tłuszczu. Na zrumienioną cebulę wlewamy jajka i gdy zaczną się ścinać dosypujemy osączoną kukurydzę z puszki (ok. 2-3 łyżek na osobę). Można też dodać nieco startego żółtego sera.

Zapiekanka z patelni

Składniki: ugotowany makaron, cebula, papryka, pomidory i grzyby, 2-3 jajka, mleko i śmietana, kilka plasterków żółtego sera.

Wykonanie: na patelni, w niewielkiej ilości tłuszczu, rumienimy cebulę. Dodajemy grzyby i dusimy, dosypując paprykę i pomidory. Doprawiamy do smaku solą, pieprzem i ewentualnie ziołami. Na warzywa układamy makaron, mieszamy i zalewamy jajkami - posolonymi i roztrzepanymi z kilkoma łyżkami mleka lub śmietany. Zmniejszamy ogień pod patelnią. Na wierzch układamy plastry żółtego sera i trzymamy pod przykryciem, aż ser się roztopi. (as)

Kieźmark. Kurczak inaczej

Jesień na talerzu

Jesień to czas owoców i warzyw. Warto je wykorzystać do przygotowania posiłków. Wszystkim przyda się witaminowy zastrzyk, chroniący przed gripą. Jak przyrządzić kurczaka w inny, niż zwykle sposób proponuje Małgorzata Rakowska z Kieźmarki.

Pałeczki w sosie warzywnym

Kilogram pałeczek z kurczaka umyć, osuszyć, na-

trzeć solą, ostrą papryką i pieprzem. Panierować w mące, a następnie obsmażyć na maśle ze wszystkich stron. Do mięsa dodać pokrojone w kostkę 3 marchewki, korzeń selera, korzeń pietruszki i białą część pora.

Przełożyć wszystko do rondla, podlać wodą i dusić z dodatkiem kostki rosołowej na małym ogniu. Gdy sos zgęstnieje, a mięso będzie miękkie, dodać śmietanę i zdjąć z ognia. Podawać z

ziemniakami lub ryżem, obficie posypane natką pietruszki.

Filet Afryka

Dwa filety z kurczaka umyć, osuszyć i rozbić na niezbyt cienkie plastry. Posypać solą, pieprzem i natką pietruszki. Kilka pieczarek, 10 dag szynki, jedną paprykę i cebulę pokroić w kostkę, poddusić na tłuszczu. Przyprawić do smaku. Gdy nadzienie ostygnie, rozłożyć je na półkach filetów, posypać tartym żółtym serem i przykryć drugą częścią fileta. Panierować w jajku i bułce tartej, smażyć z obu stron na złoty kolor. Kotlety przełożyć do naczynia żaroodpornego. Na każdym ułożyć plaster ananasa, półkę brzoskwini ponacinaną w „kwiatek” i plaster sera. Zapiec w mikrofalówce lub piekarniku tak, by ser się rozpuścił. Przed podaniem udekorować winogronami.



Małgorzata Rakowska poleca drób z dodatkiem owoców i warzyw. Fot. Elżbieta Skirmuntt-Kufel

Kartki z kalendarza

Rok ma tylko 365 dni, a w kalendarzach aż roi się od rozmaitych świąt. W jednym z terminarzy znaleźliśmy informację, że 1 października obchodzony był m.in. Dzień Wegetarianizmu, a już 16 października będziemy mogli świętować Światowy Dzień Żywności...

Pruszcz Gdański. Aromaty z filiżanki

Łyk herbaty

Danuta Zarzycka, główna księgowa Miejskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji w Pruszczu Gdańskim, śmieje się, że wśród przyjaciół i znajomych uchodzi za „kulinarną analfaberkę”. Jednak wody na herbatę nie przypala. Do licznych amatorów parzonych przez nią napojów zalicza się m.in. znany showman Paweł „Konjo” Konnak. Kiedy przyjeżdża do Pruszcza, by prowadzić konferansjerkę podczas miejskich festynów, wypija u pani Danuty pachnący napar z amerykańskiej mięty z dodatkiem płatków róży i skórki pomarańczowej.

- Moja ulubiona mieszanka to czarna herbata z wiśniami z rumu, kawałkami kandyzowanych ananasów i płatkami kwiatu hibiskusa - zdradza recepturę pani Danuta. - Ma wspaniały aromat i doskonale rozgrzewa. W sam raz na jesień.

Jak urozmaicić filiżankę zwykłej, czarnej herbaty - napoju, po który najczęściej sięgamy w chłodne, jesienne wieczory? Smacznych sposobów jest wiele.

Miłośnikom cytrusów polecamy mocny napar herbaty, posłodzonej łagodnym miodem, z dodatkiem plastra pomarańczy. Smak i aromat wyborny, a podany w przezroczystej, szklanej filiżance wygląda bardzo apetycznie. Wcześniej trzeba tylko dokładnie umyć i sparzyć skórkę pomarańczy, by straciła goryczkę, albo obrać owoc. Dla zmarzluchów najlepsza będzie herbata z niewielkim kawałkiem świeżego, obranego ze

skórki imbiru. Wystarczy nawet cienki plaster, by zacydowanie zaostreć smak napoju. Rozgrzewa niczym herbata „po góralsku”. Zamiast tradycyjnej cytryny, do herbaty można wrzucić kawałek owocu pigwy, również bogatej w witaminę C.

(as)

Danuta Zarzycka z filiżanką swojej ulubionej, aromatycznej herbaty.

Fot. Anna Sychta



R E K L A M A

* Podana kwota stanowi wartość wpłaty własnej Kredytobiorcy w kredycie FCE Bank Polska 50/50. Rzeczywista roczna stopa procentowa wynosi 0%. Na zdjęciu samochód z wyposażeniem opcjonalnym. Liczba samochodów i czas trwania oferty są ograniczone. Ford Fusion 1.4 Duratec 80km - 6.5 l/100 km (cykl mieszany, wg dyrektywy 1999/100/EC).

Nowy Ford Fusion
w kredycie 0% 50/50

już od **22 300 zł***

Ford
Feel the difference
FCEBank
Polska SA



Nowy Ford Fusion to nowy wygląd, nowe wnętrze i nowa ekscytująca oferta! W ramach kredytu FCE Bank Polska wpłacasz tylko połowę ceny i wsiadasz do nowego Fordsa Fusion. Resztę zapłacisz po roku - bez odsetek i opłat bankowych. Szczegóły oferty w naszym salonie.

Nowy **Ford Fusion**

Feel the difference



BIG Autohandel

Salon Sprzedaży, Serwis, Blacharnia: Gdańsk, ul. Elbląska 79b, Tel.: 058 320 69 69
Salon Sprzedaży: Gdańsk, ul. Grunwaldzka 256, Tel.: 058 552 06 60

www.bigautohandel.eu

879827A

Praca

zatrudnię

Firma **MET-LAK**
Skarszewy ul. Kościarska 7

zatrudni
KIEROWCĘ kat. CE
ŚLUSARZY oraz
PRACOWNIKÓW
niewykwalifikowanych

(058) 588 22 23

BLACHARZA- lakiernika lub pomoc blacharza-lakiernika, Tczew, (0-58) 531-07-91

ELEKTRONIKA, serwisanta sprzętu komputerowego, (0-58) 683-04-04

ELEKTRYKA do prac elektroenergetycznych, SEP 1 kV, prawo jazdy, Cedry Wielkie, (0-58) 683-62-55 po 16.00

FRYZJERÓW, 0-509-535-026, 0-509-535-027

HOSTESSY, 0-885-198-570

HOSTESSY - atrakcyjne młode (18-32 lat) zatrudnię. Gwarantuję zarobki 4-7.000 tygodniowo. Zakwaterowanie, nieregulowany czas pracy. Wrocław 071-799-88-89, 0-603-461-818, www.apartamencik.pl

HYDRAULIKÓW na stałe, 0-509-661-134

KUCHARZA i kelnerkę zatrudni Restauracja Hacıen-
da, Skarszewy, (0-58) 777-56-02, 0-503-101-445

KONSULTANTKI Oriflame, zapisy 0-, 0606-245-242

KRAWCOWE -usług, przeróbki, Trójmiasto, 0-505-072-044

KRAWCOWE, szwaczki do szycia sukien ślubnych, atrakcyjne zarobki,praca w Gdyni 058-664-73-67

KRAWCOWE, szwaczki,absolwentki, Pruszcz, (0-58) 682-36-51

KUCHARZA z wysokimi kwalifikacjami i praktyką zatrudnię, Tczew, 531-44-74, (0-58) 530-11-35

KUCHARZA, Dworek 26, (0-55) 247-11-09

KUCHARZA, kelnera do restauracji, pomoc kuchenną z prawem jazdy, kierowcę, (058)683-95-99, (0-58) 691-09-00

MECHANIKI i lakiernika

zatrudni serwis Fiata. Wymagania: doświadczenie w branży motoryzacyjnej. (0-58) 530-03-30 lub

osobiście, Tczew, 30 stycznia 39

MECHANIKA samochodowego na terenie Tczewa, 0-603-192-012, 0-509-023-532

MEZCZYŹN lub małżeństwa do ogrodnictwa zatrudnię, 0-501-388-038

MONTERÓW i pracowników do zewnętrznych sie-
ci kan- możliwość zatrudnienia na stałe.
Gdańsk, ul. Chrobrego 76, tel. (0-58) 341-16-27
058/308-79-11

MONTERÓW konstrukcji stalowych i monterów z
umiejętnością spawania zatrudni od zaraz spółka z
Gdańska, (0-58) 762-97-20

MURARZY, pomocników, na atrakcyjnych wa-
runkach. Wysokie zarobki, (0-58) 322-75-93, 0-
609-356-900

OPERATORÓW koparek CAT Gdańsk ul. Chro-
brego 76 tel. (0-58) 341-16-27

PIEKARZY od zaraz, Rotmanka k/ Pruszcz Gdań-
skiego, 0691-742-593, (0-58) 683-29-76

SPAWACZY z aktualnymi uprawnieniami, za-
miejscowym zapewniamy zakwaterowanie.
Tel.(058)306-06-08 w godz. 8.00-16.00

SPRZEDAWCĘ do sklepu RTV, wykształcenie
średnie techniczne, Tczew, (0-58) 531-54-03

STUDIO Mebli Kuchennych poszukuje stolarzy,
Tczew, 0-502-119-260

TRENERA - instruktora do prowadzenia małej staj-
ni i jazdy. Język angielski, e-mail:clik.bos-
ma@wp.pl

WĘDZARZA zatrudni Zakład Przetwórstwa Mię-
snego „Labuda” w Pruszczu Gdańskim, (0-58) 682-
36-76

WOKALISTKĘ, lub wokalistę, instrumentalistę, do
duetu muzycznego, gatunek rozrywkowy, poszuku-
je, 0-601-153-903

ABSOLWENTÓW- hydraulików, 0-509-661-134

FIRMA budowlana zatrudni zbrojarzy, szpachlarzy,
malarzy, murarzy, tel. (0-58) 306-62-23

FIRMA Handlowa „Avi”, branża spożywcza zatrud-
ni sprzedawców. Warunki bardzo dobre. Tczew, ul.
St. Kardynała Wyszyńskiego 25

JABŁKA- pracowników do zbioru zatrudnię, Male-
nin, zapewniam transport Tczew-Malenin-Tczew,
(0-58) 536-94-60, 0-602-254-921

KOBIETĘ z wykształceniem średnim do lekkiej
pracy fizycznej zatrudnię, (0-58) 692-06-09, 0-
501-773-406

PANIĄ do pracy w barze, Pruszcz Gdański, (0-58)
682-38-56

PRACA dla absolwenta: mechanik - elektromecha-
nik, Starogard - okolice, (0-58) 588-43-83

PRACOWNIKA do małej stajni i obsługi koni. e-ma-
il:clik.bosma@wp.pl

RODZINĘ do zbioru jaj. Zapewniamy
mieszkanie, 0-500-395-094

inne

PRACOWALEŚ: Niemcy, Holandia, Anglia - od-
bierz podatek. (058)301-82-63

szukam pracy

MALARZ, rencista, 34 lata stażu, solidny, bez nalo-
gów, malowanie, cokolowanie, 0-668-752-043

MURARZ, ocieplenia, wykończenia wnętrz szuka
pracy, 0-511-758-663

RENCISTA, mistrz malarski, abstynent, solidny do-
kładny Tczew, 0-505-712-829

EMERYT sztukator odnowi pomieszczenie z
uszkodzoną sztukaterią, (0-58) 683-91-85

EMERYT sztukator podejmie pracę sztukatorską,
(0-58) 683-91-85

ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem (dziećmi) w każdych
godzinach, Starogard, 0-665-399-830 wieczorem

Auto-Moto

sprzedam

AUDI B4, 1992 r., 1.9 td, czerwony metalik, aa, cz,
wk, sd, wt, af, h, Gdańsk, 9900 zł, 0-506-724-131

FIAT 126p, biały, wyremontowany, 700 zł- do ne-
gociacji, 0-510-877-500

FIAT Cinquecento 700 sprzedam różne części, 20
- 80 zł, (0-58) 561-00-11

FIAT Punto, 1.1 benz., 1997, zielony, Gdańsk, (0-
58) 322-13-37

FIAT Seicento, Fun, 2001, 18.000 km, sprzedam,
0-602-399-385

FIAT Siena, 2000, srebrna, gaz- gwarancja, + do-
datki, opony zima, 11.700 zł, 0-607-092-920

FORD Escort, 1.6, combi, 2000 r, z salonu, II wła-
ściciel, pełne wyposażenie, (0-58) 531-31-47

GŁOWICĘ do Ursusa C45 Bulldog, sprzedam,
Tczew, (0-58) 531-32-38, 0-512-187-385

PEUGEOT 206, 1.4 HDI, 2003, 27500, zielony,
PDW, 0-502-235-199

PEUGEOT 306 SR sedan, 95 r., benz./gaz, 1.4,
ABS, airbag, I. ES, WS, CZ, reg. kierowcy i świa-
tel, sprowadzony w 1999 r., 4900 zł, 0-503-139-
789

SKODA Felicia Magic, 1.3, 99 r., CZ, ES, AF, inne,
airbag, 8600 zł, 0-601-620-580

TRAKTOR „Zetor”, 1992, 0-602-177-966

URSUS 16-14, 1997 r., 2300 moto godzin,
sprzedam, **0-880-750-597**

VOLVO, 1.7 benz., 1990, 1000-, po kolizji, jeżdzą-
cy, 0-880-876-001

VW Golf III, 92 r., 1.8 benz., ES, S, WS, pilnie,
5200 zł, 0-507-370-085

VW Passat kombi, 1.8 benz/gaz, 1991 r., 6500 zł,
czerwony, automatyczna skrzynia biegów, WS,
elektryczny szyberdach, hak, przeciemiennie szyby,
0-501-452-618 Węjherowo

VW T4, 1.9 D, 1990, 12900 zł, WS, osobowy, (0-
58) 588-43-32, 0-604-426-277

kupię

KUPIĘ skrzynię biegów do Fiata Cinquecento 700,
(0-58) 588-14-37

inne

AUTOZABEZPIECZENIA, (0-58)661-69-37, (0-58)
672-18-63

AUTO- gaz instalacje, 562-73-50

TUNING, hamownia, przeciemiennie szyb, CB-ra-
dia, (0-58)661-69-37, (0-58) 672-18-63

Nieruchomości

sprzedam

PUCK
CENTRUM
NOWE
MIESZKANIA
od 3300 zł/m²
AWAL
058 673 16 26

CEDRY Wielkie, ziemia rolna kl. 3a i 4a, 1,90 ha,
cena 35.000 zł, 0-606-689-372

CHMIELNO, działka pod budowę pensjonatu, 1 ha,
cena 40 zł/ m kw. Dostęp do jeziora, ciekawe poło-
żenie, 0-604-598-042

CIEPLEWO, dom jednorodzinny, 2 oddzielne
mieszkania, ogrzewanie gazowe, budynek gospo-
darczy, garaż, na działce 900 m kw., 350.000 zł, 0-
609-815-847

DEMUN, działki budowlane pięknie położone, przy
lesie w pobliżu jeziora, uzbrojone, 058/683-71-52

DOM letniskowy - mieszkalny 120 m kw, nad jezio-
rem, działka 2000 m kw, (0-58) 561-14-66

GINA Skarszewy, atrakcyjne działki, 12 zł/m, me-
dia obok, 30 km od Gdańska, (0-58) 561-48-08

GODZISZEWO, działka budowlana 1200 m kw., 18
zł/m kw., 1000 m las i jezioro, 0-604-786-498

JANOWO gmina Starogard Gd. działka budowlana
- zabudowa mieszkalno - usługowa, pow. 0,23 ha.,
0-667-319-497

JUSZKOWO, 230 m, 270.000,-, działka 1150 m,
(0-58) 682-18-94, 0-886-914-096

KAMIEROWO 35 km od Gdańska, dom 360 m kw,
po remoncie, zabudowania gospodarcze, garaże,
duże ogrody, działka 7000 m kw. Spokojna okolica,
w pobliżu lasy i jeziora, (0-58) 588-05-79, 0-501-
548-891

KOŚCIERZYNA sprzedam działkę budowlano-
handlowo-usługową, (0-58) 687-48-38

Centrum Pruszcza Gdańskiego
MIESZKANIA
od 47,5 do 70,5m²
LOKALE USŁUGOWE
od 58 do 270m²
ODBIÓR X 2006r.
tel. 058-781-77-76 0-603-280-256

MAŁKOWO, działka budowlana, 1285 m kw,
uzbrojona- prąd, woda; sprzedam- 56 zł/m, (0-58)
172-31-75

MIEROSZYNO, rozpoczęta budowa 760/100 m
kw., uzbrojona, 57 tys. zł, (0-58) 673-16-26 Awal

MIRADOWO k. Zblewa, 2-pokojowe, 54 m kw,
sprzedam 65000 zł, 0-502-730-084

OSÓWEK gm. Osieczna, blisko Czerska, 145
m/ 1000 m, 171.000,-, dom bardzo ładny, calo-
roczny, plus budynek gospodarczy, DJ Reno-
ma, (0-58) 520-73-30, 0-600-238-508

PELPLIN działki budowlane- sprzedam, 0-660-
172-157

POŁCHOWO 153/1061 m kw., rozpoczęta budowa
domu jednorodzinnego - dworek, 79 tys. zł, (0-58)
673-16-26 Awal

PUCK 300/1000 m kw., po generalnym remoncie,
spokojna okolica, 450 tys. zł, (0-58) 673-16-26
Awal

PUCK, 72 m kw., 2 piętro, nowe, (0-58) 673-16-26
Awal

RÓŻYNY, 17 km od Gdańska, 160 m, 290.000,-,
1/2 bliźniaka, umeblowany, wszystkie media, 0-
600-034-131

SIWIĄŁKA działki budowlane od 800 do 2000 m
kw. Od 15 do 25 zł/ m kw, (0-58) 588-19-31, 0-503-
070-594

SOBOWIDZ, działki sprzedam, (0-58) 682-82-05

STAROGARD okolice działka 2000 m kw, (0-58)
562-02-69, 0-512-377-729

STARYLAS k. Starogardu Gd., działki pod budow-
nictwo mieszkaniowe, lasy, jezioro, rzeka, 19,-im
kw., 0-885-421-765

STRUGA (trasa Zblewo - Stara Kiszewa) działki
budowlane i rolne nad jeziorem, (0-58) 687-66-31,
0-694-008-337

SZTEKLIN / Lubichowo dom mieszkalno - letnisko-
wy, stan surowy zamknięty, 0-604-429-132

SZTEKLIN Lubichowo dom mieszkalno- letnisko-
wy, stan surowy zamknięty, 0-604-429-132

TRĄBK Wielkie, wolno stojący 80 m kw., działka
500 m kw., 190.000 zł, 0-501-548-194

ZBLEWO, dom, budynek gospodarczy, działka
7600 m kw, (0-58) 588-43-32, 0-694-064-272

ZBLEWO, działka budowlana 0,0941 ha, uzbrojo-
na: prąd, woda, kanalizacja, (0-58) 588-30-98, 0-
514-467-996

BORY Tucholskie, atrakcyjne działki od 1600 do
2500 m kw., 13 zł/m kw., (0-52) 336-10-10 wieczo-
rem, 0-504-872-710

DZIAŁKI budowlane- Kleszczewo gm. Trąbki Wiel-
kie, 2300 m kw., 2700 m kw., cena 25 zł/m kw., 0-
665-218-929

DZIAŁKI budowlane- Kleszczewo gm. Trąbki Wiel-
kie, 2300 m kw., 2700 m kw., cena 25 zł/m kw., 0-
665-218-929

GOSPODARSTWO rolne 14 ha wraz budynkami,
0-509-731-483

kupię

KUPIĘ ziemię rolną do 10 tys., 0-601-153-903

PRUSZCZ Gdański, 2, 3- pokojowe, I, II piętro, (0-
58) 683-25-13, 0-502-855-442

PRUSZCZ, lub okolice, mieszkanie 3, 4-pokojowe
lub mały domek pilnie kupię, 0-069-451-516

STAROGARD Gd., kupię kawalerkę, 0-501-631-
208

2 ha przeliceńowe rolne w gm. Zblewo i okolicy,
0-506-414-377, 0-503-707-734

KUPIĘ domek letniskowy blisko jeziora na Kaszu-
bach do 30000 zł, 0-502-499-106 po 19.00

**KUPIĘ mieszkanie 2-pokojowe w Sta-
rogardzie Gd., 0-502-791-987**

KUPIĘ siedlisko wiejskie na Kaszubach do 30 tys.
zł, 0-510-929-944 wieczorem

inne

GDAŃSK, 2 męzczyzn pracujących na mieszkanie
2-pokojowe, tel. 058/307-03-96

GRABINY- Zameczek, 17,5 m, odnajmę mieszka-
nie w bloku, (0-58) 683-22-09

ODDAM w najem pawilon handlowy 230 m kw, par-
terowy w centrum komercyjnym z miejscami par-
kingowymi - Starogard Gd. Aleja Niepodległości,
tel., (0-58) 562-31-80, 0-605-334-588

PRUSZCZ, 3- pokojowe, zamienię na 2-pokojowe
na I, II piętrze, (0-58) 683-25-13, 0-502-855-442

PRUSZCZ, Gdański- okolice domek 40 m, odnaj-
mę, 350,-/ m-c + liczniki, (0-58) 683-76-04

PUCK, nowe lokale usługowe pod wynajem - gabi-
nety lekarskie, (0-58) 673-16-26 Awal

SKARSZEWY, odnajmę nowy lokal o powierzchni
użytkowej 106 m kw z pomieszczeniem gospodar-
czym (kuchnia, WC) pod działalność usługowo-
handlową (0-58) 560-19-62 od 8.00 do 16.00, 0-
600-617-942 po 16.00

Chcesz zamieścić ogłoszenie w lokalnych dodatkach do „Dziennika Bałtyckiego”?

TO PROSTE!

SPOTKAJ SIĘ Z NASZYM PRZEDSTAWICIELEM

Zadzwoń lub wyślij faks. Nasz przedstawiciel przyjdzie do Ciebie.

	Telefon	Fax	
Pruszcz Gdański	(0-58) 683-29-45	(0-58) 683-29-44	9.00-17.00
Starogard Gdański	(0-58) 560-11-78	(0-58) 560-11-78	9.00-17.00
Tczew	(0-58) 530-41-01	(0-58) 530-41-01	8.30-16.30

PRZYJDŹ DO BIURA OGŁOSZEŃ

Pruszcz Gdański	83-000	ul. Chopina 2	9.00-17.00
Starogard Gdański	83-200	ul. Gimnazjalna 1	9.00-17.00
Tczew	83-110	ul. Obrońców Westerplatte 28	8.30-16.30

ODWIEDŹ BIURO WSPÓŁPRACUJĄCE Z NAMI

AGENCJA POCZTOWA MONA

Tczew, ul. Wyszyńskiego 12 (obok Centrum Kultury) tel. (0-58) 777-53-44 pon.-pt. 9.00-19.00, sob. 9.00-14.00
Tczew, ul. Kubusia Puchatka 1c/14 tel. (0-58) 553-75-08 pon.-sob. 9.00-19.00

Lublewo. Z Unią Europejską za pan brat

Dzień języków



Zespół Kształcenia i Wychowania w Lubiewie, na jeden dzień przekształcił się w biblijną Wieżę Babel. Podczas Dnia Języków dzieci zaprezentowały najciekawsze zabytki krajów Europy i uczyły się podstawowych zwrotów grzecznościowych z różnych stron starego kontynentu.

Fot. archiwum szkoły

STAROGARD GD. ul. Lubichowska, **oddam w najem lokal** 30 m kw na biura, gabinety, (0-58) 561-29-49, 0-512-131-777

STAROGARD, odnajmę firmie piętro domu, umebowane, 70 m kw, 0-608-476-962

TCZEW, zamienię kawalerkę kwaterunkową, nowe budownictwo na dwa pokoje kwaterunkowe- mogą być piece, (0-58) 533-84-01

WEJHEROWO, zamienię mieszkanie jednopokojowe (27 m, na parterze, w bloku, bardzo ładne) na podobne- pilnie, (0-58) 672-05-59, 0-507-827-517

DO wynajęcia kawalerka za remont, 0-510-839-869

GARAŻE blaszane. Promocyjne ceny! Raty. Transport, montaż gratis., (0-58) 588-36-02, 0-503-073-111

KUPIĘ nieruchomości (ziemię, budynki) na trasie Kartuszy - Sierakowice, (0-58) 685-55-70 wieczorem

POKÓJ do wynajęcia obok krajowcom, 0-510-839-869

WYNAJME-sprzedam: hale, warszt., biura o pow.562 m2, wiatę 120 m2.Kwidzyn-Sadlinki 0-603-714-241



sprzedam

BOAZERIE, deski podłogowe, listwy, 0601-59-72-92

FAJNE rzeczy, meble do domu sprzedam, Starogard, 0-607-729-022

KAMIEŃ naturalny piaskowiec, szerokie zastosowanie, 40 zł/m kw., 0-500-205-850

KOMODĘ rzeźbioną 1200 zł, kanapę czarną skórzaną 450 zł, Mirachowo, 0-880-554-786

KOMODĘ z nadstawką cena 700 zł sprzedam, Mirachowo, (0-58) 685-55-70 po 20.00

KOMPLET stylowy 3+1+1 do renowacji obicie - 300 z, sprzedam, Mirachowo, (0-58) 685-55-70 po 20.00

KUCHENKA elektr.-gaz. Mastercook, stan dobry, sprzedam - 45, 0-505-528-265

MEBLE używane z domu jednorodzinnego (sala- nu gościnnego) tanio sprzedam Mirachowo, 0-510-929-944

NAJSTARSZA wypożyczalnia na Kaszubach oferuje książki, bloczki z wibroprasy, żwir, piasek, czarnoziem. Władysław Joskowski, Golicia 73 (058)681-62-16, 0605-314-873

NAJTAŃSZE grzejniki w Polsce www.ciepłow- domu.prv.pl, 0-513-023-432

OBRAZY Juliusza Studnickiego sprzedam, 0-601-511-555

PIEC CO węglowy na 150-250 m kw., 300 zł, Rusocin, 0-880-053-690

POKRYCIA dachowe, sprzedaż, montaż, 0-507-652-109

PRĄDNICA do agregatu 8 kW 230 V, 15 A, 600 zł, 0-500-664-036

PUTZMAISTER (mixokret), kompletny do pracy, (0-58) 683-57-44 po 20.00

ROGÓWKĘ rozkładaną, 450 zł, stół dębowy maszynowy na jednej nodze 800 zł, sprzedam, Mirachowo, (0-58) 685-55-70 po 20.00

SEGMENT pokojowy, ława, pochłaniacz, komoda na buty, 0-606-156-158

SIATKA ogrodzeniowa ocynkowana, powleka- na PCV, leśna, słupki. Producent - Przywidz (058)68-25-138, www.limex.gdansk.pl

SIATKA ogrodzeniowa, słupki - różne i akcesoria. Skrzyszewo, tel. 058/681-88-20

SIATKI, słupki, druty- kolczasty, (0-59) 847-13-29

STOLIK pod telewizor 150 zł, krzesła 4 szt./150 zł,sprzedam Mirachowo, 0-880-554-786

STYROPIAN producent z dostawą 052/331-62-48

inne

ALARMY, kamery, (0-58)661-69-37, (0-58)672-18-63

AZBEST usuwanie, (0-58) 671-48-82

BALKONY przesuwane, (0-58) 682-95-74

BUDOWY, dachy, ciesielstwo, docieple- nia,kompleksowo, (058)682-51-33, 0503-094-441

DACHY kompleksowo, papy zgrzewalne, 20-letnie doświadczenie, **gwarancja** szczelności, 0-605-472-757

GARAŻE ocynkowane, wiaty, hale, raty, (058)778-14-22, (018)332-10-26, 0-600-221-213

HYDRAULICZNE! Grzewcze. Gazowe. Instalacje. Przyłącza. Kociołnice. Kolektory. Pompy ciepła. Konkurencyjnie! 058/672-62-64, 0601-677-964

HYDRAULICZNE, wod-kan, gaz, co, 0-695-429-363

MALOWANIE, tapetowanie, (0-58) 532-05-28, 0-502-124-301

MONTAŻ: kotłów eko - groszek, wkładów komino- wych. Ceny producentów, **0-509-601-334**

NADZORY, kierownik budowy, **projekty** budowlane, doświadczenie, (058)682-01-53, 0502-119-680

NAPRAWA monitorów, drukarek, UPS-ów, fa- xów, skanerów, zasilaczy, Pruszcz Gdański, (0-58) 683-04-04, 0-501-785-500

REMONTY komplekso- wo, **0693-701-694**

REMONTY sklepów, hal, **0693-701-694**

PROFIREAL
PROFI POŻYCZKA

potrzebujesz gotówki...

...inni Tobie odmówili...

PROFI POŻYCZKA

- od 1500 zł do 20 000 zł
- bez zryntów
- bez opłat wstępnych
- możliwość zawieszenia spłaty pożyczki

NASZE BIURA

Gdańsk 058 320 89 36, 0667 230 326
Gd. Wrzeszcz 058 520 40 84, 0662 286 753
Gdynia 0600 346 723
Malbork 055 647 32 33, 0510 114 675
Starogard Gd. 0510 114 674
Wejherowo 0880 607 990
Puck 058 774 33 66, 0694 230 345
Słupsk 0604 117 125
Elbląg 0693 312 768

ZADZWOŃ!
www.profireal.pl
0 801 700 999

Prenumerata

91 gr* z bezpłatną dostawą do domu

Zamów już teraz!
0 800 15 00 26

*cena kalkulowana dla prenumeraty rocznej

REMONTY, kompleksowa budowa domów, 0-605-472-757

SIATKI ogrodzeniowe- produ- cent, słupki, akcesoria, bramy i automatyka- montaż, www.wukazet.gda.pl. (058)683-89-07

OKNA PCV PRODUCENT TRAPEZ-PLAST

Roletki wewnętrzne
Montaż, Serwis
tel. 058/773-25-48

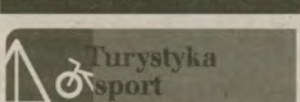
USŁUGI remontowo- budowlane, 0515-146-903

WANNY renowacja 058/55-27-888

OKNA PCV REHAU

PRODUCENT „WIK” s.c.
683-14-75
Rotmanka, ul. Świerkowska 21

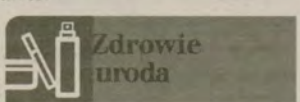
MONTAŻ GRATIS



AGNES. Najtańsze bilety. 058/660-62-72

BERLIN, Hamburg codziennie, (0-55) 247-29-61

ROWERKI wodne- używane, tanio kupię, 0-501-544-024



AGNES. Najtańsze bilety. 058/660-62-72

BERLIN, Hamburg codziennie, (0-55) 247-29-61

ROWERKI wodne- używane, tanio kupię, 0-501-544-024

REMONTY komplekso- wo, **0693-701-694**

NADZORY, kierownik budowy, **projekty** budowlane, doświadczenie, (058)682-01-53, 0502-119-680

NAPRAWA monitorów, drukarek, UPS-ów, fa- xów, skanerów, zasilaczy, Pruszcz Gdański, (0-58) 683-04-04, 0-501-785-500

REMONTY komplekso- wo, **0693-701-694**

REMONTY sklepów, hal, **0693-701-694**

DALMATYŃCZYKI rodowodowe, (0-61) 812-39-68

Uwaga przedsiębiorcy

Proponujemy do sprzedaży bardzo atrakcyjne i tanie działki pod zabudowę przemysłowo-składową i mieszkaniową, położone we wsi Grabiny - Zameczek o powierzchni od 1382 do 9375 m² w cenie od ok. 17 zł/m².

Bardzo dobre połączenie drogowe do Pruszcza Gdańskiego, Gdańska i Tczewa.

Przetarg odbędzie się 16 października 2006 r. o godz. 10.00 w siedzibie Urzędu Gminy (sala nr 7).

Osoby biorące udział w przetargu obowiązują wadium w wys. 10% ceny wywoławczej, wpłacone do dnia 14 października br.

Dodatkowe informacje można uzyskać w Urzędzie Gminy w Suchym Dębnie, ul. Gdańska 17, telefonicznie pod nr. (058) 682 86 201 i 682 86 85 lub na www.suchy-dab.pl

HUSKY syberian, szczeniata odrobaczone, za- szczepione, książeczka zdrowia, sprzedam, Tczew, 0-608-445-329

KROWA mleczna, sprzedam, 2100 zł, Cedry Wiel- kie, 0-606-689-372

PROSIĘTA sprzedam, (0-58) 536-99-40

TERIERY Walijskie, 0-694-457-151

Rośliny

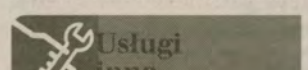
rózne

KUPIĘ dłużycę - świerk, sosna, olcha, dąb, 0-506-080-603

SADZONKI truskawek Honeoye, cena 0,15 zł/sztu- ka sprzedam. Długi Kierz tel. 058/681-91-49 po godz. 19

ŚWIERK srebrny, serbski, biały - sadzonki,jody koreańskie, kalifornijskie, iglaki doniczkowe, szkółka leśna, (0-58) 684-54-76

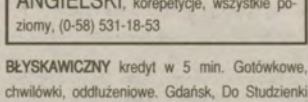
ŻYWIOTY ozdobne, owocowe, 0602-42-59-61



AGNES. Najtańsze bilety. 058/660-62-72

BERLIN, Hamburg codziennie, (0-55) 247-29-61

ROWERKI wodne- używane, tanio kupię, 0-501-544-024



AGNES. Najtańsze bilety. 058/660-62-72

BERLIN, Hamburg codziennie, (0-55) 247-29-61

ROWERKI wodne- używane, tanio kupię, 0-501-544-024

REMONTY komplekso- wo, **0693-701-694**

NADZORY, kierownik budowy, **projekty** budowlane, doświadczenie, (058)682-01-53, 0502-119-680

NAPRAWA monitorów, drukarek, UPS-ów, fa- xów, skanerów, zasilaczy, Pruszcz Gdański, (0-58) 683-04-04, 0-501-785-500

REMONTY komplekso- wo, **0693-701-694**

REMONTY sklepów, hal, **0693-701-694**

DALMATYŃCZYKI rodowodowe, (0-61) 812-39-68

TŁUMACZ przysięgły języka niemieckiego, Bielkowo, Polna 22, biu- ro.tlumacz@wp.pl, GG6367831, (0-58) 682-70-24, 0-501-641-064, 0-505-094-699

WAPNO rolnicze z transportem, (0-58) 686-16-14, 0-607-107-179

WESELA imprezy na zamówienie- doświadczon DJ, własny sprzęt, referencje, 0-505-172-580

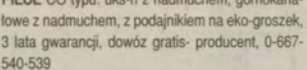
Sprzedam inne

KUPIĘ dłużycę - świerk, sosna, olcha, dąb, 0-506-080-603

SADZONKI truskawek Honeoye, cena 0,15 zł/sztu- ka sprzedam. Długi Kierz tel. 058/681-91-49 po godz. 19

ŚWIERK srebrny, serbski, biały - sadzonki,jody koreańskie, kalifornijskie, iglaki doniczkowe, szkółka leśna, (0-58) 684-54-76

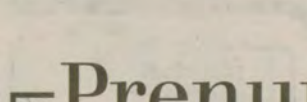
ŻYWIOTY ozdobne, owocowe, 0602-42-59-61



AGNES. Najtańsze bilety. 058/660-62-72

BERLIN, Hamburg codziennie, (0-55) 247-29-61

ROWERKI wodne- używane, tanio kupię, 0-501-544-024



AGNES. Najtańsze bilety. 058/660-62-72

BERLIN, Hamburg codziennie, (0-55) 247-29-61

ROWERKI wodne- używane, tanio kupię, 0-501-544-024

REMONTY komplekso- wo, **0693-701-694**

NADZORY, kierownik budowy, **projekty** budowlane, doświadczenie, (058)682-01-53, 0502-119-680

NAPRAWA monitorów, drukarek, UPS-ów, fa- xów, skanerów, zasilaczy, Pruszcz Gdański, (0-58) 683-04-04, 0-501-785-500

REMONTY komplekso- wo, **0693-701-694**

REMONTY sklepów, hal, **0693-701-694**

DALMATYŃCZYKI rodowodowe, (0-61) 812-39-68

KREDYTY- konsolidacja, hipoteczne, zadłużeni, emeryci, rolnicy, zarejestrowani w bik, dojazd do 100 km, 058/777-00-57, 0-602-197-948

KUPIĘ drzewo tartaczne i papierówkę, (0-58) 685-56-45

KUPIĘ po najwyższych cenach złom żeliw- ny, szybka płatność, „Elmet”, 0-600-955-499

PIECE CO typu: uks-n z nadmuchem, górnokana- łowe z nadmuchem, z podajnikiem na eko-groszek, 3 lata gwarancji, dowóz gratis- producent, 0-667-540-539

WOKALISTKĘ, lub wokalistę, instrumentalistę, do duetu muzycznego, gatunek rozrywkowy, poszuku- je, 0-601-153-903

WÓZEK głęboki + spacerówka, torba, ciemnoziel- ny, 320 zł, 0-663-862-660

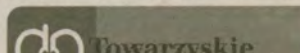
KUPIĘ łódeczko, wózek dwufunkcyjny, fotelik sa- mochodowy, Starogard, 0-512-203-696

Komunikaty

rózne

1.10.2006 Bietowo, zaginiona suka owczarek nie- miecki. Czeką nagrodą!, 0-502-562-729

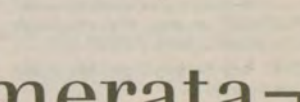
PZU S.A. unieważnia druk aneksu nr ANW 29657.



AGNES. Najtańsze bilety. 058/660-62-72

BERLIN, Hamburg codziennie, (0-55) 247-29-61

ROWERKI wodne- używane, tanio kupię, 0-501-544-024



AGNES. Najtańsze bilety. 058/660-62-72

BERLIN, Hamburg codziennie, (0-55) 247-29-61

ROWERKI wodne- używane, tanio kupię, 0-501-544-024

REMONTY komplekso- wo, **0693-701-694**

NADZORY, kierownik budowy, **projekty** budowlane, doświadczenie, (058)682-01-53, 0502-119-680

NAPRAWA monitorów, drukarek, UPS-ów, fa- xów, skanerów, zasilaczy, Pruszcz Gdański, (0-58) 683-04-04, 0-501-785-500

REMONTY komplekso- wo, **0693-701-694**

REMONTY sklepów, hal, **0693-701-694**

DALMATYŃCZYKI rodowodowe, (0-61) 812-39-68

Prenumerata

91 gr* z bezpłatną dostawą do domu

Zamów już teraz!
0 800 15 00 26

*cena kalkulowana dla prenumeraty rocznej

Koronki, Ząbrsko Górne. 80. urodziny pani Fridy

Wspomnienia z drugiej strony

Historia 80-letniej Fridy Baranowskiej z Koronek w gminie Przywidz pokazuje, jak trudne było życie Niemców, którzy po drugiej wojnie światowej zostali w gospodarstwach na terenie dawnego Wolnego Miasta Gdańska.

Siedem hektarów ziemi w Koronkach - malutkiej wsi między Majdanami, a Michalinem - pradiadowie Fridy zdobyli ogromnym wysiłkiem. Musieli wykarczować las. Było to dwa wieki temu. Wtedy powstał charakterystyczny budynek z czerwonej cegły, w centrum wsi. Od tego czasu gospodarstwo przechodziło z ojca na syna aż trafiło w ręce jubilatki - jeden z jej starszych braci zginął na wojnie, drugi nie wrócił do domu.

- Zostali siłą wcieleni do armii. Nie chcieli iść walczyć. Paula oddział SS zabrał w Wielkanoc 1940 roku. Nie wrócił z Niemiec. Otto został zastrzelony podczas walk w Związku Radzieckim, chyba w 1942 roku. Nigdy nie dostaliśmy ostatecznej informacji... - pani Frida zawiesza głos.

Za narodowość

Brakowało rąk do pracy, więc nastoletnia dziewczyna zabrała się do orania i siania.

- Wszystkiego nauczył mnie ojciec - wspomina dziś starsza pani. - Odczułam wielką pustkę, gdy zmarł.

W sąsiednich gospodarstwach pracowali polscy robotnicy rolni. Wśród nich Zygmunt Baranowski z Torunia - jak się okazało - przyszły mąż Fridy. Gdy Niemcy uciekli przed nadejściem wojsk radzieckich, robotnicy zostali w porzuconych domach. Została również rodzi-



Frida Baranowska z krewnymi i przyjaciółmi podczas 80. urodzin.

Fot. archiwum rodzinne

na Richertów i narzeczeni Baranowsky.

- Wtedy zaczęło się najgorsze... Traktowano nas jak bydło, tylko dlatego, że byliśmy Niemcami - żali się 80-latką. - Trafiłam z rodzicami na roboty przymusowe do gospodarstwa w Klonowie Dolnym. Przez rok tyraliśmy za darmo, dostając marne jedzenie i mieszkając w lichych warunkach.

Morze wódki

Dzięki wstawiennictwu dziadka Richerta, Frida przeniosła się do Michalina.

- Kosztowało to „morze” wódki. Wtedy rodzice zostali wygnani z gospodarstwa w Klonowie - mówi Frida. - Na szczęście miałam gdzie ich przyjąć.

W 1947 roku narzeczeni wzięli ślub i wrócili do rodzinnego gospodarstwa w Koronkach. Na świat przyszedł Stanisław. W 1948 roku uro-

dziła się Ewa. By nie zginąć z głodu, do pracy na roli wzięły się kobiety. Jak wspomina jubilatka, w osiem ciągnęły pług. Wykopane kartofle chowały przed skonfiskowaniem. Załatwienie czegośkolwiek w Urzędzie Gminy w Przywidzu było niemożliwe.

- W gminie pracował taki urzędnik, chyba Wyszkowski, który za okupacji podpisał listę Eingedeutsch. Doskonale wiedział, że umiałam mówić tylko po niemiecku, ale słowem się nie odezwał, gdy przychodziłam po pomoc - opowiada kobieta.

Świat się zmienia

Podobne trudności miały dzieci Fridy.

- Staszek obrywał za wszystkie wybryki kolegów, bo nie potrafił wytłumaczyć się po polsku - mówi Ewa Dey, córka jubilatki. - Na mnie wołali w szkole z pogardą „szkop”. Kaszubi z No-

wej Wsi Przywidzkiej doskonale znają te sytuacje, bo też nie mieli łatwo. Dzisiaj proszę - wszyscy chcą się uczyć języka kaszubskiego!

Fridzie i Zygmuntovi Baranowskiemu urodzili się jeszcze Marianna i Zygmunt junior. Niestety, ten ostatni zmarł na zawał serca w 1997 roku. W 1976 roku jubilatka z mężem przeprowadzili się do najstarszego syna do Kolbud, by Zygmunt senior miał bliżej do pracy. Gospodarstwo w Koronkach przejęła synowa po Zygmuncie.

- Po śmierci taty, w 2003 roku, wzięłam mamę do siebie - mówi Ewa Dey, mieszkająca w Ząbrsku Górnym.

- Dziś pozostaje mi bawienie gromadki wnuków i prawnuków - uśmiecha się Frida Baranowska. - Tylko żal, że gospodarstwo pradiadów jest zalesiane. To bardziej opłacalne niż uprawa roli...

Arkadiusz Gancarz

Trąbki Wielkie. Przybyło Szkoła z klawiaturą i strunami



Waldemar Malicki podczas koncertu w Gimnazjum w Trąbkach Wielkich.

Fot. Wawrzyniec Rozenberg

Przy Gimnazjum w Trąbkach Wielkich powstała szkoła muzyczna. Naukę gry na fortepianie i skrzypcach rozpoczęło dwadzieścioro dzieci.

Koncert na otwarcie placówki dał Waldemar Malicki, pianista znany z programów telewizyjnych.

- Dobrze zaczynam tego roczny sezon - żartował Waldemar Malicki. - Gram przed wspaniałą publicznością, za to bez honorarium.

Pianista wystąpił w auli gimnazjum. Publiczność dopisała. Muzyk grał fortepianowe standardy, opowiadając przy tym anegdoty. Namawiał młodzież do nauki muzyki i szuka-

nia własnego stylu. Bisom nie było końca. Uczniowie odwiedzili się pianicie, prezentując utwory muzyki dawnej w wykonaniu zespołu Imo Pectore i chóru gimnazjalnego.

- To był piękny koncert - powiedział Patryk Wiśniewski, uczeń gimnazjum. - Słuchając mistrza, każdy z nas nabrał chęci do żmudnych ćwiczeń na fortepianie.

Więcej informacji o Szkole Muzycznej przy Gimnazjum w Trąbkach Wielkich można uzyskać w sekretariacie placówki pod nr. tel. 058 682 87 30. Czesne wynosi 150 zł miesięcznie.

Wawrzyniec Rozenberg
w.rozenberg@prasa.gda.pl

Trzepowo. Renault w rowie Spadł z jezdni



W środę rano, mieszkańców Trzepowa obudził potężny huk. Kilkunastotonowy samochód dostawczy renault, jadący drogą Nowa Karczma - Przywidz, chcąc uniknąć zderzenia z innym pojazdem, skręcił gwałtownie w lewo i zsunął się z jezdni. Na szczęście nikt nie ucierpiał.

Fot. Katarzyna Sikora

Cedry Wielkie. Starania o żuławski produkt regionalny

Ogórki chcą do Europy

Jest szansa, że Żuławy doczekają się pierwszego produktu regionalnego. Starania o przyznanie unijnego certyfikatu podjął Mirosław Barczak z Cedrów Wielkich, od 13 lat prowadzący gospodarstwo ekologiczne, nastawione na produkcję warzyw.

- Zgłosiłem „Ogórki żuławskie” jako produkt regionalny. Najpierw uczestniczyłem w szkoleniach, by poznać przepisy. Uzyskanie certyfikatu nie jest łatwe - opowiada Mirosław Barczak.



- Prowadzenie gospodarstwa ekologicznego to żmudna praca, ale daje wiele radości - twierdzi Mirosław Barczak.

Fot. Elżbieta Skirmuntt-Kufel

- Trzeba zebrać dokumentację z upraw i skupów, potwierdzającą, że uprawiamy i przetwarzamy ogórki od co najmniej dwudziestu pięciu lat. Poza tym, potrzeba przynajmniej trzech producentów, którzy będą oferować ten sam produkt.

W uprawach konieczna była rezygnacja z preparatów chemicznych i zastosowanie środków biologicznych oraz mineralnych. Gospodarstwo musi być ponadto prowadzone zgodnie z

wymogami Unii Europejskiej, a wszystkie zabiegi podporządkowane rozporządzeniu Rady Europy, określające zasady przetworstwa.

- Trzeba być pasjonatem i robić to, co się lubi - dodaje Mirosław Barczak. - W naszej gminie wciąż nie mam następców. To trudna praca, a efekty nie zawsze satysfakcjonują. Nie tracimy jednak zapału i nadziei. Liczymy, że otrzymamy certyfikat.

Elżbieta Skirmuntt-Kufel

Prenumerata



z dostawą do domu rano

91 gr*

Sprawdź
0 800 15 00 26

*) cena kalkulowana za 1 egzemplarz „Dziennika” przy prenumeracie rocznej na terenie Trójmiasta

Pruszcz Gdański. Rugby

Za słabi na Arkę

Drużyna rugby Czarnych Pruszcza Gdańskiego przegrała mecz z Arką Gdynia 54:9. Do przerwy było 40:9. Spotkanie drugoligowej, pruszczańskiej formacji z prowadzącą w ekstraklasie Arką zainaugurowało rozgrywki o Puchar Polski.

Pruszczanie od kilku tygodni przygotowywali się do najważniejszego meczu w sezonie. Bardzo chcieli sprawić niespodziankę i wyeliminować w pierw-

szej rundzie najlepszą, polską drużynę. Akcje Arki były jednak dla nich zbyt szybkie, wykonywane zespołowo. Pruszczanom nie udało się zdobyć żadnego przyłożenia. Dzie-

więc punktów wywalczył Patryk Narwojsz za trzy rzuty karne. Po porażce Czarni odpadli z dalszych rozgrywek o puchar Polski.

- Widowisko było piękne, ale Arka poza zasięgiem moich kolegów - powiedział Zbigniew Wasilewski, kibic, do niedawna zawodnik Czarnych. - Gospodarze dobrze się bronili. Powstrzymanie ataków gości okazało się jednak za trudne.

- Sprawiedliwy wynik - komentował Maciej Stachura, trener Arki. - Spodziewałem się wyższego rezultatu. Pruszczanie zaskoczyli nas skuteczną obroną.

- Moi podopieczni chcieli pokazać się z jak najlepszej strony - zapewniał trener Czarnych, Paweł Lipkowski. - Arka przyjechała do Pruszcza w najsilniejszym składzie. Na lepszy wynik nie można było liczyć. Dla nas to lekcja rugby. Nieczęsto jest okazja grać z najlepszymi, a mamy ambicję wygrania II ligi i awansu do ekstraklasy.



Mimo padającego deszczu i zimnego wiatru, pruszczańscy kibice przyszli na miejski stadion dopingować rugbystów Czarnych.

Fot. Arkadiusz Gancarz

Pruszcz Gdański. Sylwetki
Pomocnik trenerem

Rozmowa z Mariuszem Malinowskim, zawodnikiem i nowym trenerem IV-ligowej drużyny piłkarskiej MKS Czarni Pruszcz Gdański

- To pana debiut w roli trenera ligowego zespołu...

- Dotychczas wspomagałem Bogdana Czaplewskiego, prowadzącego drużynę juniorów rocznik 1995, która wiosną zajęła drugie miejsce w rozgrywkach swojej grupy. Teraz dostałem propozycję poprowadzenia kolegów z zespołu, w którym gram jako pomocnik.

- Przejął pan obowiązki za Kazimierza Iwańskiego, który po porażce 1:7 w meczu z liderem tabeli, Wierzycą Pelplin, zrezygnował z funkcji trenera Czarnych...

- To dla mnie próba. Jeśli wygramy dwa kolejne mecze rundy jesiennej, może władze klubu dadzą mi szansę prowadzenia zespołu nieco dłużej.

- Skąd taka klęska w spotkaniu z Wierzycą? Zabrakło kondycji czy motywacji?



Mariusz Malinowski, nowy trener MKS Czarnych Pruszcz Gd.

Fot. Anna Sychta

Personalia

Mariusz Malinowski sportową karierę rozpoczął jako jedenastolatek w Miejskim Ośrodku Sportu i Rekreacji Pruszczu Gd. Jego największy piłkarski sukces to zdobycie I-ligową Polonią Warszawa mistrzostwa i pucharu ligi (w sezonie 1999/2000) oraz pucharu Polski i superpucharu (2000/2001). „Malina”, bo tak wołają na niego kibice, ma 31 lat, żonę Dagmarę, 6-letniego syna Jakuba, który być może pójdzie w ślady ojca - właśnie rozpoczął treningi w drużynie Jantar Pruszcz rocznik 1999/2000.

Pruszcz Gdański. Piłka nożna
Czarni odrabiają straty

Czarni Pruszcz przełamali złą passę. W sobotnie popołudnie, na własnym boisku 1:0 pokonali Gryfa Wejherowo, wygrywając pierwszy mecz po sześciu porażkach.

Niewielu kibiców zasiadło na trybunach stadionu Miejskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji w Pruszczu Gdańskim, by dopingować gospodarzy. O tej samej porze w telewizji można było bowiem obejrzeć zmagania polskiej reprezentacji z Kazachstanem, w ramach eliminacji do Mistrzostw Europy 2008.

Tymczasem pruszczanie walczyli o odzyskanie ligowych punktów. Na początku pierwszej połowy uzyskali wyraźną przewagę. W 25 minucie, po ładnej akcji centrował Przemysław Urbański. Piłka trafiła do pomocnika Adama Szymury, który z 15 metrów strzelił wprost do bramki gości. Była to pierwsza bramka.

Pruszcz Gdański. Koniec rozgrywek ligi piłki nożnej

Amatorzy na podium

Ponad trzy miesiące trwały rozgrywki amatorskiej ligi siódemek piłkarskich Miejskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji w Pruszczu Gdańskim. Wygrał Gool Pub Łęgowo.

W pierwszej fazie zawodów, najwięcej zwycięstw odniósł Wiarus, czyli reprezentacja żołnierzy JW 1300 w Pruszczu. Gool Pub był na czwartym miejscu. Przeło-



Rugbiści Czarnych Pruszcza (w czarnych strojach) często lądowali na murawie po starciach z zawodnikami Arki Gdynia.

Fot. Arkadiusz Gancarz

- Żeby rywalizować z zespołami pierwszoligowymi, musimy poprawić grę zespołową - podsumował Jacek Kunicki, zawodnik ataku.

Wawrzyniec Rozenberg
w.rozenberg@prasa.gda.pl

Czarni Pruszcz Gdański

Zbigniew Górniewicz, Arkadiusz Wenta, Paweł Potyra, Tomasz Sielski, Jarosław Ronowicz, Radosław Bedynek, Robert Krakowski, Wojciech Słezak, Mariusz Kiereński, Arkadiusz Bistram, Daniel Zaparty, Waldemar Ronowicz, Tomasz Gendek, Maciej Rybka, Patryk Narwojsz, Daniel Skonieczny, Edward Konarzewski, Damian Szukdlarek i Jacek Kunicki.



Piłkarze Czarnych Pruszcza (w biało-czerwonych strojach) zdobyli wreszcie upragnione trzy punkty, wygrywając w sobotę na własnym boisku z Gryfem Wejherowo.

Fot. Anna Sychta

sza i zarazem ostatnia bramka w tym spotkaniu. Potem Czarnym opadły nieco skrzydła i, mimo kilku dogodnych sytuacji, wyniku nie udało się poprawić. Jedną z okazji zmarnował Tomasz Poźniak w pojedynku sam na sam z

bramkarzem Gryfa, który skutecznością wykazał się też po kolejnym ataku Adama Szymury.

Nowy trener i jednocześnie pomocnik pruszczan, Mariusz Malinowski, tym razem wspierał kolegów z dru-

żyny jedynie wydając dyspozycję zza bocznej linii boiska. Przymusowo pauzował za żółte kartki w ostatnim meczu z Wierzycą Pelplin.

Pod koniec przedłużonego o 3 minuty spotkania z Gryfem, pruszczanie usiłowali już tylko obronić wynik. Weli przy tym sporo szczęścia, bowiem w ostatnich sekundach, po zagranii głową przez napastnika gości, piłka trafiła w słupek bramki.

- To był mecz walki, chociaż nie na najwyższym poziomie - ocenił Stefan Skonieczny, prezes MKS Czarni Pruszcz. - Najważniejsze jednak, że udało się wreszcie wygrać na własnym boisku i zdobyć trzy punkty. Przed nami jeszcze sześć spotkań do końca sezonu. Potrzebujemy co najmniej czterech zwycięstw, by zapewnić sobie bezpieczne miejsce w środku tabeli.

(as)

sowaliśmy z najsłabszym zespołem. To nas zmobilizowało. Do meczu z Wiarusem by-

liśmy dobrze przygotowani. Udało się wygrać.

(war)

Klasyfikacja końcowa

1. Gool Pub Łęgowo
2. Wiarus Pruszcz Gdański
3. Bolo Team Pruszcz Gdański
4. Edbud Mokry Dwór
5. Tesso Pruszcz Gdański
6. Wapak Samorządowcy Pruszcz Gd.
7. WiK Pruszcz Gdański
8. Follett Mokry Dwór

Zakończył się turniej tenisa ziemnego „Wakacje 2006” o puchar burmistrza Pruszcza Gdańskiego. Pierwsze miejsce zajął Leon Binkiewicz, drugie Maciej Kamrowski, a trzecie Robert Kut. Turniej masters, z udziałem ośmiu najlepszych tenisistów letnich rozgrywek, zaplanowano na 15 października o godz. 11 na kortach przy ul. Chopina 34.

piątek 13 października 2006 r. Echo Pruszcza www.naszemiasto.pl

Trąbki Wielkie. Piłka nożna

Wysokie loty Orła

Orzeł Trąbki Wielkie wygrał piąty z kolei mecz IV ligi piłki nożnej i awansował na szóste miejsce w tabeli. Tym razem, w pokonanym polu została Wierzyca Starogard. Gospodarze wygrali 3:1 (2:0)

Orzeł wystąpił w roli faworyta. Pierwsza połowa upłynęła pod dyktando gospodarzy. Wierzyca ograniczała się do obrony własnej bramki i nie licznym kontrataków. Pierwszy gol był nietypowy. Trąbkowianie wykonali rzut wolny pośredni z pola karnego. Paweł Piotrowski podał do Sebastiana Mierzejewskiego. Piłka trafiła do Aleksandra Cybulskiego, który skierował ją do siatki. Po kwadransie Cybulski dośrodkował. Piłkę przejął Paweł Guss. Nie zmarnował okazji.

Na początku drugiej połowy meczu gra była nudna. Gospodarze atakowali, ale pechowo. Kilka razy piłka o centymetry mijała słupki. Wierzyca broniła się skutecznie. Klasę pokazał Paweł Guss. Wyprzedził dwóch obrońców i znalazł się sam na sam z bramkarzem. Strzelił silnie w róg bramki, nie dając rywalowi szans na złapanie piłki. Gdy wydawało się już, że mecz zakończy się wynikiem 3:0, goście zmobilizowali się do ataku i zdobyli honorowego gola.



Wygrana Orła Trąbki Wielkie w meczu z Wierzyką Starogard bardzo ucieszyła kibiców gospodarzy.

Fot. Wawrzyniec Rozenberg

panie piłki. Gdy wydawało się już, że mecz zakończy się wynikiem 3:0, goście zmobilizowali się do ataku i zdobyli honorowego gola.

Po długo leczzonej kontuzji nareszcie jestem w pełni sprawny - powiedział Michał Turzyński. - Byłem rozgrywającym. Przejmowałem wiele piłek spod nóg rywali i podawałem naszym napastnikom. Kondycji mi nie brakowało. To był dobry mecz.

- Piłkarze Orła są obecnie w dobrej dyspozycji - ocenił Romuald Dunst, prezes klubu. - Z tygodnia na tydzień wygrywamy i zmierzamy do czołówki tabeli. Rywale się nas boją. Przyjeżdżają do Trąbek nastawieni na obronę. Taka gra nie jest efektywna. Nasi piłkarze lepiej czują się na wyjazdach. Wtedy mogą pokazać co potrafią. Trener Jacek Grembocki zapowiadał, że w jesiennej rundzie zajmiemy miejsce w środku tabeli. Jest lepiej, niż planowaliśmy. Teraz nasze apetyty rosną z każdym meczem.

Wawrzyniec Rozenberg
w.rozenberg@prasa.gda.pl



W tym spotkaniu Orzeł wystąpił w roli faworyta i 3:1 pokonał gości ze Starogardu (czerwono-białe stroje).

Fot. Wawrzyniec Rozenberg

Pruszcz Gd. Bieg Jesieni Ze stadionu do parku

Nieco ponad 3 km liczyć będzie trasa Biegu Jesieni, który zostanie rozegrany w Pruszcze Gdańskim. Start zaplanowano w południe 22 października. Zapisy przyjmowane będą od godz. 11.30. Linia startu i mety zostanie wytyczona na stadionie Miejskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji. Trasa wieść będzie do miejskiego parku przy ul. Mickiewicza, następnie do Szkoły Podstawowej nr 3. Stamtąd ul. Matejki, nad Radunią, zawodnicy wrócą na stadion. W biegu sił spróbować mogą całe rodziny. Nie ma bowiem ograniczeń wiekowych. Więcej informacji pod nr. tel. 058 682 35 71.

(war)

Przywidz. Tenis stołowy Gminna liga mistrzów

W czwartek, w Gminnym Ośrodku Kultury w Przywidzu, odbyły się pierwsze rozgrywki sportowe, organizowane w ramach Gminnej Ligi Mistrzów 2006/2007. Uczniowie Szkoły Podstawowej w Trzepowie i Zespołu Przedszkolno-Szkolnego w Przywidzu rozegrali mecz tenisa stołowego. Zwyciężyli reprezentanci Przywidza - zarówno w grupach dziewcząt, jak i chłopców.

(pic)

Skład LKS Orzeł Trąbki Wielkie

Mateusz Oszmaniec, Aleksander Cybulski, Rafał Kowalczyk, Krzysztof Galant, Paweł Piotrowski, Dariusz Grabowski, Dariusz Brzyski, Paweł Guss, Sebastian Mierzejewski, Paweł Kołc, Łukasz Dempc, Michał Turzyński, Grzegorz Czajkowski, Jacek Cuch, Damian Hebda, Kamil Bieniaszewski, Jacek Grembocki i Maciej Gęborys.

Prenumerata



z dostawą do domu rano

91 gr*

Sprawdź

0 800 15 00 26

*) cena kalkulowana za 1 egzemplarz „Dziennika” przy prenumeracie rocznej na terenie Trójmiasta

R E K L A M A

POKRYCIA DACHOWE BORG

!!! JESIENNA PROMOCJA !!!

na okna dachowe oraz rynny stalowe

-15%*

www.borga.com.pl

Atrakcyjne raty zapewni GE Money Bank

Gdynia	058 781 66 77	ul. Rdostowa 41
Kartuzy	058 629 65 03	ul. Gdańska 28
Kościerzyna	058 685 32 99	ul. Wojska Polskiego 8
Elbląg	058 686 72 44	ul. Warszawska 66
Malbork	055 236 15 41	al. Wojska Polskiego 91
Rumia	055 647 16 85	ul. Grunwaldzka 93
Starogard Gd.	058 771 23 97	ul. Konstytucji 3 Maja 5a
Władysławowo	058 563 90 95	ul. Łąkowa 4
	058 674 58 55	

DA-BRUK

Producent kostki brukowej oferuje największy wybór szlachetnej i tradycyjnej kostki brukowej

Szczególnie polecamy:

- starobruki - tradycyjne i cieniowane
- beginit - pozwalający na nieograniczone możliwości tworzenia
- melanże - pozwalające uzyskać niepowtarzalny kolorystyczny efekt

Zapraszamy do naszego ogrodu wystawowego

Pomieczyno k. Przodkowa, ul. Słupia 2
Tel. (058) 681-51-92, 681-54-13,
0607-603-346

DAEWOO FSO AUTO-CENTRUM TCZEW

ul. 30 Stycznia 45
tel. 058/531-14-71

ANDORIA InterPolska

Sprzedaż samochodów dostawczych LUBLIN, HONKER

Sprzedaż samochodów osobowych: Lanos, Matiz, HONDA, HYUNDAI

Autoryzowana stacja obsługi wykonuje:

- przeglądy i naprawy gwarancyjne i pogwarancyjne Daewoo - FSO, Lublin, HONKER
- obsługa samochodów marek krajowych i zagranicznych
- kasowanie inspekcji serwisu Skoda i VW
- sprzedaż opon letnich
- wymiana i wyważanie kół GRATIS
- wymiana olejów i płynów eksploatacyjnych
- konserwacja podwozia i profili
- montaż i obsługa instalacji gazowych
- montaż alarmów i radiolodowców
- komputerowa diagnostyka podwozia - linia Bosch
- badania amortyzatorów, hamulców, zbieżności

Bogato zaopatrzone sklepy części zamiennych oferują

Tico, Nexia, Espero, Lanos, Nubira, Leganza, Matiz, Polonez, 531-14-71
Lublin, Peugeot, Cinquecento, Seicento, Uno, Punto, Opel, VW, Ford 531-67-83

PROMOCJA BRAM I NAPĘDÓW

HÖRMANN

Bramy • Drzwi • Napędy

Autoryzowany Partner: Parkan Sp. J.

83-010 STRASZYN, ul. Leśna 7, tel. 058 682-00-13, fax 058 692-04-96

TORMET

OKNA, DRZWI - drewniane, PCV
KOTŁY CO, GRZEJNIKI CO
KOTŁY MIAŁOWE
BRAMY GARAZOWE
eko BRYKIET

146,5 cm
143,5 cm

od 462 netto

83-000 Pruszcz Gdański, ul. Grunwaldzka 62
Tel./fax 682 30 75

KOMINY

WKLADY KWASO I ZARODPORNE, ZEWNĘTRZNE KOMINY OCIEPLANE,
DO PIECÓW GAZOWYCH I OLEJOWYCH ORAZ NA PALIWO STAŁE

PRODUKCJA - SPRZEDAŻ - MONTAŻ

058 692 83 19 WWW.CHECZ.PL



SKOK
im. św. Jana z Kęt w Rumi

Pruszcz Gdański, ul. Kossaka 1
tel. 058 682 26 44

Tczew
ul. Jasińskiego 7, tel. 058 777 11 00
(przy Manhattanie)

ul. Krótka 19, tel. 058 530 32 42

POŻYCZKI LOKATY

**najlepsza
oferta
na jesień**

www.skokjan.pl



DRZWI - PODŁOGI



200 MODELI WZORÓW 200

CYKLINOWANIE + LAKIEROWANIE - 20,00 zł / m²

- PROFESJONALNE UKŁADANIE PARKIETÓW
- CHEMIA PARKIECIARSKA RENOMOWANYCH FIRM
- POMIARY WILGOTNOŚCI METODĄ CM
- PANELE PODŁOGOWE JUŻ OD 15,89 zł
- DRZWI ANTYWŁAMANIOWE KLASY "B", BEZPIECZNE - 799,00 zł

Zapraszamy
R. Różycki



83-110 Tczew, ul. Kwiatowa 10

(obok NOMI), tel. 058-532 81 65

SIATKA OGRODZENIOWA

- OCYNK 20x20-60x60
- POWLEKANA PCV
- LEŚNA, SŁUPKI PCV

Producent ZPU „LIMEX”
Przywiesz, tel. (058) 682-51-38
tel./fax (058) 691-50-92
www.limex.gdansk.pl



Nowy Sprinter. Cokolwiek się wydarzy.

Nowe standardy bezpieczeństwa: ABS, BAS, ASR i ADAPTIVE ESP®.

► Wyrwy w asfalcie, dziury przykryte wodą, koleiny - napotkasz je na każdej trasie. Dlatego nowy Sprinter posiada w standardzie ABS, BAS, ASR oraz najnowszej generacji system ADAPTIVE ESP®, co pozwala na bezpieczną i dynamiczną jazdę, nawet gdy drogę trudno już nawet nazwać drogą. Nowy Sprinter wyposażony jest także w centralny zamek i elektroniczny kluczyk. Tak, abyś był przygotowany na wszystko. Odwiedź salon Mercedes-Benz i poznaj nowe standardy bezpieczeństwa w samochodach dostawczych.



Mercedes-Benz

EUROTRUCK SP. Z O.O.
AUTORYZOWANY DEALER I SERWIS MERCEDES-BENZ
UL. STAROGARDZKA 24, 83-010 STRASZYN
TEL. CENTRALA: 058 692 27 70/80,
E-MAIL: SALON@EUROTRUCK.MERCEDES-BENZ.PL

863731A

Fota Ltd.

www.bmw-fota.pl



Radość z jazdy

Wraz z Robertem walczymy o milisekundy, aby dać Ci godziny radości.



Zawrotna prędkość, walka z czasem. Formula 1 to niezwykle emocje, których teraz wszyscy mamy szansę zaznać dzięki Robertowi Kubicy i zespołowi BMW Sauber. Dla nas jednak to coś więcej. To okazja, aby w ekstremalnych warunkach sprawdzić technologie, które potem trafiają do samochodów BMW. Jesteśmy dumni, że możemy je oddać w ręce takiego kierowcy.

Dealer BMW Fota Ltd., ul. Stryjska 24, 81-506 Gdynia
tel. 058 690 66 77, www.bmw-fota.pl

Wspólnie po Jarocinie

sobota

20.00
Gdańsk
klub Infinium
ul. Wyspiańskiego 9
tel. 058 344-04-98
bilety: 8 zł



Fot. materiały promocyjne

Po wspólnym występie w konkursie młodych zespołów na tegorocznym festiwalu w Jarocinie, gdzie Zmaza została Laureatem Nagrody Jury festiwalu, a Radio Bagdad zdobyło wyróżnienie, oba zespoły postanowiły połączyć moce koncertowe. Zmaza powstała początku lat 90., a jej muzyka przez ten czas opierała na wielu gatunkach od punk rocka przez metal, natomiast drugi z zespołów, istniejący od dwóch lat, stylistycznie oscyluje na granicy rocka i punka. Wystąpi także formacja Pose (indie-rock).

(abi)

Pneuma, Senex i Succumb

poniedziałek

19.00
Gdynia
Klub Muzyczny Ucho
ul. Św. Piotra 2
tel. 058 782-29-69
bilety: 9 zł



Fot. materiały promocyjne

Zespół Pneuma powstał w 1997 roku z inicjatywy dwóch trójmiejskich muzyków - Artura Mądrego i Kuby Mańkowskiego, związanych początkowo z grupą Senex. Formacja grająca ostry i szybki metal z chrześcijańskim przesłaniem, ma na swoim koncie dwie płyty, a wiosną przyszłego roku ma się ukazać jej trzeci album. W Uchu zagra także Senex, którego muzycy o sobie mówią, że są kwartetem o silnych metalowych korzeniach, hardrockowym pniu i nu-metalowych gałęziach oraz formacja Succumb.

(abi)

Lipa i jego trio

środa

21.30
Gdańsk
klub Mechanik
ul. Do Studzienki 61
tel. 058 347-24-80
bilety: 5 i 15 zł



Fot. Robert Kwiatek

Znany z nieistniejących już zespołów Illusion i She, Tomek „Lipa” Lipnicki zagra ze swoją formacją Lipali w Mechaniku. Zespół zaprezentuje utwory ze swojego ostatniego albumu „Pi”, będące ciekawą mieszanką psychodeliczno-corowo-grungową, pełną poszarpanych, mrocznych melodii. Materiał na nim zawarty jest ściśle rockowy i nawiązuje do klasyki gatunku. Oprócz Lipy na koncercie zobaczymy i usłyszymy Łukasza Jeleniewskiego (perkusja) i Adriana Kulika (gitara basowa).

(abi)

Jesiennie na dwie gitary

czwartek

20.00
Gdańsk
Kafe Delfin
ul. Opata Jacka Rybińskiego 17
wstęp wolny

W nastrój jesiennej zadumy, za pomocą najpopularniejszych standardów jazzowych w ciepłych, kojących aranżacjach, wprowadzi nas duet gitarowy w składzie: Krzysztof Stachura i Maciej Szkuclarek. Młodzi artyści na swoim koncercie mają współpracę z wieloma postaciami trójmiejskiej sceny muzycznej, m.in. Tymonem Tymańskim i Glenem Meyerem, a także koncerty na największych scenach w kraju, w tym na ubiegłorocznym festiwalu w Opolu, gdzie Krzysztof wystąpił z formacją Łyczaczka.

(abi)

Rockowa Trans-Formacja

sobota

22.00
Gdańsk
Kabaret Ewan
ul. Tkacka 27/28
tel. 0602-329-442
bilety: 15 zł



Fot. materiały promocyjne

Istniejąca od dwóch lat Trans-Formacja gra muzykę rockową, ale nie zamyka się na inne gatunki muzyczne. Muzycy znani z takich zespołów jak: Bloodsucker, HMDW, Bad Taste: gitarzysta Andrzej Żuchowski, basista Grzegorz Glazer i perkusista Bartosz Rozenberg, do granego przez siebie artystycznego rocka, oprócz zadeklarowanego w nazwie transu, dorzucają nieco jazzu i psychodelii. Zagrają oni utwory z niedawno wydanej epki, w której nagraniu wziął udział klawiszowiec Adam Kamiński z zespołu Paralaksa.

(abi)

Raz Dwa Trzy

poniedziałek

18.30
Sopot
Kościół NMP
Gwiazda Morza
ul. Kościuski 19
wstęp wolny



Fot. Robert Kwiatek

W ramach obchodów Dnia Papieskiego wystąpi grupa Raz Dwa Trzy. Zielonogórski zespół mimo, że wykonuje - jakby się wydawało - mało popularną muzykę z pogranicza poezji śpiewanej i alternatywnego rocka, cieszy się ogromną popularnością. Niekwestionowanym atutem formacji istniejącej już od 15 lat jest jej wokalista, gitarzysta i autor tekstów, Adam Nowak. Po koncercie zespołu odbędzie się Apel Jasnogórski, prowadzony przez młodzieżowy chór Solus Cum Deo Solo z Torunia.

(abi)

EndevouR Fashion Freakz

sobota

21.30
Gdynia
klub Mandragora
ul. Hryniewickiego 10/50
bilety: 5 i 10 zł

Kolejna odsłona „EndevouRowej” imprezy odbędzie się tym razem w Mandragorze. Wystąpią dwaj DJ-e z Wielkiej Brytanii, członkowie formacji 2funk4U: Martin Krauss i Andre Detoxx. Twórczość obu artystów, to house w najprzeróżniejszych odmianach (m.in. funky, latino, deep, tech, vokal). W podobnym klimacie publiczność bawić będzie Mikan oraz Bluntmaster Dred. Natomiast brzmienia: triphop, lounge, ambient i click na drugim parkiecie zaprezentują: Carolea, Dark Duck i Soma.

(abi)

Czerwone Gitary

niedziela

18.00
Gdańsk
AK PG Kwadratowa
ul. Siedlicka 4
tel. 058 347-12-10
bilety: 20-35 zł

Podczas „Wieczoru Absoluta” zagra nasz krajowy odpowiednik brytyjskiego zespołu The Beatles - grupa Czerwone Gitary. Bigbitowa formacja powstała w 1965 roku i największe triumfy święciła przez pierwsze pięć lat, kiedy w jej składzie znajdował się gitarzysta i wokalista Krzysztof Klenczon. Przeboje takie jak: „Nie zadzieraj nosa”, „Dozwolone do lat 18”, „Historia jednej znajomości”, „Matura”, „Nikt na świecie nie wie” czy „Takie ładne oczy” nuciła cała Polska.

(abi)

Dark Entries

czwartek

20.00
Sopot
Daily Blues
ul. Władysława IV 1A
tel. 058 551-39-39
bilety: 4 zł

Impreza „Dark Entries” gościła w wielu trójmiejskich klubach. Od tego roku funkcjonuje w sopockim klubie Daily Blues, ale najprawdopodobniej to już ostatnie gotyckie spotkanie w tym miejscu. Jej gospodarz i pomysłodawca, Alkor XIII - obecnie przy wsparciu Natashy - prezentuje takie gatunki muzyczne, jak: rock gotycki, postindustrial, cold wave, goth-metal, electro i darkwave, często sięgając po płyty m.in.: Nine Inch Nails, Rammsteina, Lacuna Coil, Sisters Of Mercy czy Nightwish.

(abi)

Program TVP3 Gdańsk

13-15 października

Piątek

13 października

06:15 Program dnia
06:20 Echa dnia
06:45 Telezakupy
07:00 Telekurier
07:30 Kurier, Pogoda
07:45 Panorama, Pogoda
07:55 Dzień dobry, tu Gdańsk
08:30 Kurier, Pogoda
08:45 Gość dnia
09:00 Transmisja z posiedzenia Sejmu RP
16:10 Rozmowa dnia
16:30 Kurier, Pogoda
16:45 Panorama, Sport
17:00 Brulion kulturalny /powt./
17:30 Kurier, Pogoda
17:50 Wywiad tygodnia
18:00 Panorama, Sport, Pogoda
18:30 Pomorska Kronika Biznesu
18:40 Pomorze wybiera
20:00 Telekurier
20:10 Niezła jazda - magazyn rowerowy
20:30 Kurier
20:50 Studio Pogoda
21:00 Echa dnia
21:30 Kurier, Pogoda
21:45 Panorama, Pogoda
22:00 Sam na sam z Trusem
22:15 Plus - minus - program publicystyczny
22:35 Kurier sportowy
22:50 Studio Pogoda
23:00 Kurier
23:15 Uwierzyć w dokument - film dokumentalny
00:15 Życie w ludzkich rękach - film dokumentalny, Włochy, 2002
01:15 Lincoln odc. 2/4 - serial biograficzny, USA, 1988
02:15 Pani Dalloway - film fabularny, USA/Ukraina/Holandia, 1998
03:50 Zakończenie programu

/powt./

17:30 Kurier, Pogoda
17:45 Regiony kultury. Nowości
18:00 Panorama, Studio Sport, Pogoda
18:30 Sport: MP w skokach narciarskich na igelcie
20:30 Kurier
20:45 Studio Pogoda
20:55 Telekurier na żywo
21:30 Kurier, Pogoda
21:45 Panorama, Studio Sport, Pogoda
22:00 Reportaż
22:30 Serial dokumentalny
23:00 Kurier, Studio Pogoda, Kurier sportowy
23:40 Dalajlama - narodziny Boga - film dokumentalny, GBR, 2004
00:40 Jak być kobietą i przetrwać - film fabularny, Hiszpania, 1991
02:05 Lincoln odc. 2/4 - serial biograficzny, USA, 1988
03:05 Zakończenie programu

Niedziela

15 października

06:30 Program dnia
06:35 Eurinfo
06:40 Tygodnik - program publicystyczny
07:20 Książka dla malucha
07:30 Kurier, Pogoda
07:45 Panorama tygodnia
08:00 Słowo o Ewangelii
08:05 „4 & 2” - magazyn motoryzacyjny /powt./
08:20 Kraj za miastem
08:30 Kurier, Pogoda
08:45 Pokolenia
09:00 Teleplotki
09:30 Kurier, Pogoda
09:45 Misja Gryf - magazyn
10:10 Niepokonani - cykl reportaży
10:30 Kurier, Pogoda
10:45 Małe ojczyzny
11:30 Kurier, Pogoda
11:45 7 dni świat
12:15 Czytaj z Trójką - magazyn o książkach
12:30 Kurier, Pogoda
12:45 Kantor powraca - reportaż
13:00 Parki Narodowe - magazyn
13:30 Kurier, Pogoda
13:45 Etniczne klimaty
14:10 Telenowyny
14:30 Kurier
14:35 II liga piłki nożnej: Ruch Chorzów - Jagiellonia Białystok
15:30 Kurier
15:35 II liga piłki nożnej: Ruch Chorzów - Jagiellonia Białystok
16:30 Kurier, Pogoda
16:45 Panorama, Sport
16:55 Marek Ponikowski zaprasza
17:30 Kurier
17:35 Koncert „Dzień Kotana”
18:00 Panorama, Studio Sport, Pogoda
18:30 Sport: Puchar Kontynentalny w hokeju na lodzie Cracovia - Steaua Bukareszt
20:30 Kurier, Studio Pogoda
20:45 Młodzież kontra
21:30 Kurier, Pogoda
21:45 Panorama, Pogoda
22:00 Sport wieczorową porą
22:30 Sportowa niedziela
23:00 Kurier, Studio Pogoda
23:30 7 dni świat
23:55 Duchy australijskiej puszczy - film dokumentalny, Australia, 2002
00:50 Rzeką nadziei odc. 18 - serial przygodowy, Francja, 1995
01:45 Jak być kobietą i przetrwać - film fabularny, Hiszpania, 1991
03:15 Zakończenie programu

Sobota

14 października

06:30 Program dnia
06:35 Wierzę, wątpię, szukam
07:00 Bądź zdrow
07:30 Kurier, Pogoda
07:45 Panorama, Pogoda
07:55 Dzień dobry, tu Gdańsk
08:30 Kurier, Pogoda
08:45 Sportowy weekend
09:00 Malowanie obrazów - to proste
09:30 Kurier, Pogoda
09:45 W blasku złota - Magazyn siatkarski
10:00 Gwiazdy w złocie
10:10 Eurinfo
10:30 Kurier, Pogoda
10:45 Tygodnik - program publicystyczny
11:30 Kurier, Pogoda
11:45 Świat - magazyn międzynarodowy
12:15 To jest temat
12:30 Kurier, Pogoda
12:45 X wagon - magazyn
13:10 Deptane po drodze - magazyn
13:30 Kurier, Pogoda
13:45 Rozmówki wschodniograniczne - magazyn
14:10 Reportaż Trójki
14:30 Kurier, Pogoda
14:45 Tygodnik - program publicystyczny
15:30 Kurier, Pogoda
15:50 Przegląd gospodarczy
16:15 Eurinfo
16:30 Kurier, Pogoda
16:45 Panorama, Sport
17:00 Na Kociewiu ? magazyn

TEATR	Tytuł	Godzina	Gdzie
Gdańsk	Tytus Andronikus Beczka prochu	19 pt.-niedz. 19 czw.	teatr Wybrzeże Targ Węglowy tel. 058 301-13-28
Sopot	Fado	19 pt.-niedz.	Teatr Kameralny ul. Boh. Monte Cassino tel. 058 551-39-36
Gdańsk	Książę i żebrak Bajnutek Dzieci z Bullerbyn	10 pt., 12 sob.-niedz. 17 niedz. 10 śr.-czw.	teatr Miniatura al. Grunwaldzka 16 tel. 058 341-94-83
Gdańsk	Monologi waginy	19 wt.-śr.	teatr Malmia ul. Teatralna tel. 058 301-13-28
Gdańsk	Zbójcy ...z nieba	19 pt. 16 sob., 19 niedz. 11 wt.	Państwowa Opera Bałtycka al. Zwycięstwa 15 tel. 058 763 49 12
Gdynia	Footloose Bagger Koncert First European Color Orchestra	19 pt.-sob. 20 sob. 19 wt.	Teatr Muzyczny pl. Grunwaldzki 1 tel. 058 620 95 21

SILVER SCREEN

Centrum Rozrywki Gemini, Gdynia,
ul. Waszyngtona, tel. 058 628-18-00, www.silverscreen.com.pl

Tytuł	Godzina	Czas trwania
Karol - Papież, który pozostał człowiekiem	8.15, 9.15, 11.30, 12.30, 14.45, 15.45, 18, 19, 21.15, 22.15 pt.-niedz.	153 min
Sezon na misia	8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 13.30, 14.30, 15.30	87 min
Węże w samolocie	16.30, 17.30, 18.30, 19.30 pt. 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 13.30, 14.30, 15.30, 16.30, 17.30, 18.30, 19.50, 21.50 sob.-niedz.	
Diabeł ubiera się u Prady	16.25, 19.15, 21.45 pt.-niedz.	
Volter	9, 11.45, 14.30, 17.15, 20, 22.40 pt.-niedz.	120 min
World Trade Center	11.15, 16.45, 19.45, 22.30 pt.-niedz.	121 min
Ja, Ty i On	15.05, 18.15, 21.15 pt., 15.05, 18.30, 21.20 sob.-niedz.	129 min
Plac Zbawiciela	8.45, 14 pt.-niedz.	108 min
S@motność w Sieci	20.30 pt.-niedz.	105 min
Step up - taniec zmysłów	22.50 pt.-niedz.	119 min
Po rozum do mrówek	10.15, 12.40 pt.-niedz.	100 min
Maraton Enemef	10, 12.10, 14.15 pt.-niedz.	88 min

- normalne: pon.-czw. - 15 zł; pt.-niedz. - 19 zł
- studenci, uczniowie: pon.-czw. - 13 zł; pt.-niedz. - 15 zł
- grupowe: (powyżej 15 osób - do godz. 17) - 11 zł
- dla dzieci do lat 12 (na filmy animowane) - 13 zł
- dla seniorów - 13 zł

CINEMA CITY KREWETKA

Cinema City Krewetka, Gdańsk
ul. Karmelicka 1, tel. 058 769-30-00, www.cinema-city.pl

Tytuł	Godzina	Czas trwania
Sezon na misia	10.15, 11.15, 12.15, 13.15, 14.15, 15.15, 16.15, 17.15, 18.15, 86 min	
Karol - Papież, który pozostał człowiekiem	19.15, 20.15, 21.15, 22.15 pt.-niedz.	
Węże w samolocie	10, 11.30, 13, 14.30, 16, 17.30, 19, 20.30, 22 pt.-niedz.	155 min
Diabeł ubiera się u Prady	14.45, 19.30, 21.45 pt.-niedz.	105 min
Volter	13.15, 15.30, 17.45, 20, 22.15 pt.-niedz.	109 min
S@motność w Sieci	20 pt.-niedz.	121 min
Kill: I robisz, co chcesz	17 pt.-niedz.	119 min
Lot 93	11 pt.-niedz.	107 min
Ja, Ty i On	13.30 pt.-niedz.	91 min
World Trade Center	15.45, 22.30 pt.-niedz.	108 min
Po rozum do mrówek	13.30, 16.10, 18.50, 21.10 pt.-niedz.	129 min
Step up - taniec zmysłów	10.45, 12.45 pt.-niedz.	88 min
Garfield 2	11, 18 pt.-niedz.	98 min
	11.30 pt.-niedz.	80 min

- normalne: (pon.-czw. i pt. do godz. 17) - 15 zł; pt. od godz. 17 i sob.-niedz. - 18 zł
- ulgowo: dzieci do lat 12 - 13 zł
- uczniowie - 13 zł
- seniorzy powyżej 60 lat i osoby niepełno-
- sprawne cały tydzień - 13 zł
- bilety grupowe (grupy powyżej 15 osób) (na filmy Warner Bros. Forum Film i UIP inne ceny) - 11 zł, pon.-czw. i pt. do godz. 17

Sam oceń

Byłeś w kinie? Chcesz podzielić się wrażeniami z seansu, wyrazić opinię?
A może nie zgadzasz się z naszą oceną produkcji filmowych?
Napisz lub zadzwoń:
m.pejda@prasabalt.gda.pl
tel. 058 300-33-78

Muzyka. Jesienna Nuda Pod Nóż w Żaku

Nie czas na nuda!

**BILETY
DLA WAS**



Zespół Vavamuffin to ośmiu - w porywach do dziesięciu - raggamaniaków: trzech „nawijaczy”, gitarzystę, pianistę i dwóch ludzi odpowiedzialnych za samplery, gramofony i sekcję rytmiczną.

pt., sob., niedz.

21.00, 20.00, 18.00

Gdańsk

Klub Żak

ul. Grunwaldzka 195/197

bilety: 20 zł i 15 zł (studentki), 10 zł (z kartą klubu)

Przez najbliższe trzy dni, gdański Żak w bezpardonowy sposób rozprawiać się będzie z październikową szarżą, podczas imprezy „Jesienna nuda pod nóż”. Organizując cykl muzycznych i teatralnych akcji, klub otwiera nowy sezon kulturalny dla studentów, ale nie tylko dla nich. Oferta zainteresuje

pewnie większe grono odbiorców.

Program tegorocznej antynudowej kuracji to spotkanie z kilkoma zespołami, DJ-ami i trójmiejskimi grupami tańca współczesnego.

Piątkiem zawładną rytmy reggae, w różnych jego odmianach. Gwiazdą wieczoru będzie Vavamuffin, łączący nowoczesne korzenie reggae z elementami starej szkoły tego gatunku i dancem. Koncerty tego ośmioosobowego kolektywu, w którego składzie znajdują się przedstawiciele dwóch, a może i trzech pokoleń raggamaniaków, to niesamowita energia i do-

skonała zabawa. Po nich, na małej sali, rozkręci się impreza w stylu masala. DJ Ras-Lipi Man i bębniarze z Ikenga Drummers nie pożałują nam bitów roots, dub, ska i ragga.

W sobotę czeka nas spotkanie z Ryszardem „Tymonem” Tymańskim i jego Tranzystorami. Występ promował będzie drugą płytę formacji Tymon and Transistors, „Don't Panic, We're From Poland”. Usłyszymy proste rockowe piosenki, utrzymane w klimacie tradycji gitarowego grania: od pięknych, lirycznych ballad po mocno i hałaśliwe hard-rockery.

Przed Ryśkiem i spółką zagra bezpretensjonalny kwartet Karol Schwarz All Stars z Gdyni, a na deser Michał „Bunio” Skrok aka m.bunio.s zapoda brzmienia electro, punkrock i electronica. Zapowiada się gorący weekend, bez względu na pogodę.

A o teatralnej części „Jesienniej nudy...” czytajcie na stronie IX.

(mp)

Mamy dla Was po 5 podwójnych zaproszeń na dwa koncertowe dni. Dzwoncie dzisiaj, o g. 12, pod nr tel. 058 301-27-61.

Rock. Koncert Kultu

Kazik i łodzie podwodne

**BILETY
DLA WAS**

niedziela

19.00

Gdańsk

Centrum Stocznia Gdańska

ul. Doki 1, tel. (0 58) 501-700-256

bilety: 32/37 zł

Bez zespołu Kult nie można sobie wyobrazić polskiego rocka ostatniego ćwierćwiecza. Warszawska grupa prowadzona przez wokalistę, saksofonistę i autora Kazika Staszewskiego, od połowy lat 80. produkuje przeboje, choć zachowała niepokorność i niezależność. Od początku kariery bardzo chętnie grają w Trójmieście, ostatnio nawet kilka razy w roku i zawsze mogą liczyć na wierną publiczność, która teraz jest już

trzy pokoleniowa. Nie mają problemów z wypełnianiem dużych sal, występowali już w hali Oliwia w Gdańsku, hali sportowej w Sopocie, teraz zagrają po raz kolejny w Centrum Stocznia Gdańska, dawnej hali montażowej niemieckich łodzi podwodnych.

Kazik ma opinię bezkompromisowego rockowego publicysty, sumienia polskiego rocka. W jego tekstach, i tych dotyczących polityki i miłosnych, jest mnóstwo trafnych i ostrych obserwacji, w dodatku podanych z dużym talentem poetyckim. Kult jest już chyba jedynym znaczącym zespołem aktywnym od wczesnych lat 80., który działa nieprzerwanie, zachował wysoką artystyczną

formę i uznanie fanów. Staszewski od lat prowadzi równoległą karierę solową i w zespołach - w zeszłym roku wydał pod swoim imieniem album „Los się musi odmienić” i „Poligono Industrial” z Kultem. Właśnie materiał z ostatniej z wymienionych płyt będzie dominował na gdańskim koncercie, ale możemy także liczyć na wiele nieśmiertelnych przebojów.

(tor)

Mamy dla Was 3 podwójne zaproszenia na koncert. Dzwoncie dzisiaj, o g. 12, pod nr tel. 058 301-27-61.

Kazik, jak co roku, ruszył w październikową trasę, zwaną Pomarańczową.

Tel. 1 Słodka KAPU



Rock/piosenka aktorska. Koncert Marii Peszek w Uchu

Nie ma czasu na seks

**BILETY
DLA WAS**

piątek
20.00
Gdynia
klub Ucho
ul. św. Piotra 2
bilety: 40 zł

Maria Peszek długo czekała na sławę. Córka znakomitego krakowskiego aktora Jana Peszka od kilkunastu lat grała w teatrach, ale z umiarkowanymi sukcesami. Prawdziwą karierę zrobiła dopiero jako piosenkarka - wydany w zeszłym roku debiutancki album „miasto mam” zrobił furorę wśród publiczności i krytyków. Przed tygodniem dwa klipy z tego krążka - „Nie mam czasu na seks” i „Moje miasto - ostro i z powodzeniem walczyły o nagrody „Yach Filmu”. Mam więc teraz gwiazdę piosenki alternatywnej, która zaprezentuje się w Gdyni z muzyczno-literackim programem.

Album Marii Peszek jest jednym z licznych, w których maczali palce członkowie klanu Waglewskich - nestor Wojciech i jego synowie Fisz i Emade. Wszyscy od kilku lat są niezawodni, każdy ich projekt jest suk-

cesem. Jednak to nie współpracownicy są największym atutem płyty i widowiska. Bez niezwyklej osobowości aktorki, tak silnego efektu by nie było. Peszek bardzo umiejętnie ogrywa swoją kobiecość, wszystkie niuanse - od infantylnej niewinności po sprawy ocierające się o perwersję. W jej muzyce jest wyjątkowo dużo ciała i ducha, co stanowi jedną z najmocniejszych propozycji artystycznych w minionych kilku latach. (tor)

Mamy dla Was 2 podwójne zaproszenia na koncert. Dzwoncie dzisiaj, o godz. 12, pod nr tel. 058 301-27-61.



Fot. KAPIT/ A. Jankowski

VIII Ogólnopolski Festiwal Sztuk Autorski Windowisko

Czarne jaja i różowe skarpetki

czwartek
17.00
Gdańsk
Teatr Miniatura
al. Grunwaldzka 16
bilety:

Zapowiada się rewelacyjnie! Już po raz ósmy gdański klub artystyczny Winda organizuje Windowisko, czyli ogólnopolski Festiwal Sztuk Autorskich. Impreza promuje młode talenty dramaturgiczne. To jedyny w Polsce taki przegląd.

Jak dotąd bywało różnie, raz lepiej, raz gorzej. Ogromnie jestem ciekawa, co pokażą utalentowane siostry Fijew-



Monodram „Uwaga złe psy” w wykonaniu Małgorzaty Rożniatowskiej, zobaczymy w przyszły piątek.

skie (jedna pisze, druga gra). Ostatnio zachwyciły wizów spektaklem „Głuchoniemoc”. Tym razem Teatr Sióstr Fijew-

skich przywiózł „Różową Skarpetkę” Grają Zuzanna Fijewska i Paulina Włosowska. Teatr Terminus A Quo z No-

wej Soli (weteran festiwalu) pokaże „Czarne jaja”. Plantacja Teatralna Teatru Realistycznego ze Skierniewic podpowie jak „Być dobrym Indianinem”. Ci, którzy pamiętają ich zabawne przedstawienie „Trupostory”, na pewno wybiorą się do Miniatury. Poza tym monodram „Drapacze Chmur” Teatru Zielony Wiatrak i „Istota bycia cool” Teatru Narybek From Poland (także festiwalowy weteran) oraz wiele innych ciekawych spektakli.

W czwartek o godz. 17 - uroczyste ogłoszenie wyników III edycji Konkursu na dramat i próba czytana nagrodzonego utworu. O godz. 18.30 - dyskusja. (gran.)

Rock'n'roll w teatrze

pt.-sob.

19.00
Gdynia

Teatr Muzyczny
pl. Grunwaldzki 1
tel: 058 621-60-24
bilety: 48-60 zł

Filmową wersję „Footloose” z Kevinem Baconem w roli głównej zna chyba każdy. O autorach piosenek do musicalu też słyszało wielu, bo przecież Sammy Hagar to filar Van Halen i Montrose, Eric Carmen jest twórcą hitu „Hungry eyes” z filmu „Dirty Dancing”, Tom Snow pisał dla Barbry Streisand, Olivii Newton-John, Randy Crawford, a nawet Christiny Aguilery. Już dla samego zestawu twórców piosenek warto pojechać do Gdyni, aby przekonać się co utalentowany narybek aktorski z nimi zrobił... (mp)

Monodram zawadiaki i filozofa

sobota

20.00
Gdynia

Teatr Muzyczny
pl. Grunwaldzki 1
bilety: 15 zł (n.), 10 zł (u.)

Szwed Rune F. Lindgren siedzi w knajpie i oczekuje na „najgorętszą lady, jaką możesz sobie wyobrazić”. Jest prawdziwym zawadiaką, ale i filozofem. Za się na piłce nożnej, polityce i naturalnie na kobietach... Sztuka „Bagger” Henninga Mankella jest majstersztykiem bardzo autora Henninga Mankella. W główną rolę wcielił się Markus Dentler, dyrektor Teatru Die Komödianten z Kilonii. **Mamy dla Was 2 podwójne zaproszenia. Dzwoncie dziś, o g. 12, pod nr 058 301-27-61.** (mp)

KINO	Tytuł	Godzina	Cena
GDANSK			
Neptun ul. Długa 57 tel. 058 301-82-56	Karol - Papież, który pozostał człowiekiem Show Marcina Dańca	9.30, 13, 16, 19.30 pt. 10, 13, 21.45 sob., 10, 13, 16, 19.30 niedz. 17, 20 pt.	14 zł n., 12 zł u. tani wtorek w cenie biletu ulgowego
Helikon ul. Długa 57 tel. 058 301-53-31	Volter Życie ukryte w słowach Plac Zbawiciela Sex w Bmie	14.20 pt.-niedz. 16.30 pt.-niedz. 18.40 pt.-niedz. 20.35 pt.-niedz.	13 zł n., 11 zł u. 13 zł n., 11 zł u. 13 zł n., 11 zł u. 13 zł n., 11 zł u. tani wtorek w cenie biletu ulgowego
Kameralne ul. Długa 57 tel. 058 301-53-31	Jedna ręka nie klaszcze Życie jest muzyką Volter Zakochany Paryż	14.40 pt., niedz. 16.30 pt., niedz. 18.10 pt.-niedz. 20.20 pt.-niedz.	13 zł n., 11 zł u. 13 zł n., 11 zł u. 13 zł n., 11 zł u. 13 zł n., 11 zł u. tani wtorek w cenie biletu ulgowego
Żak al. Grunwaldzka 195/197	Bilety Wszystko gra	17.40 pt.-niedz. 19.45 pt.-niedz.	14 zł n., 12 zł u. 14 zł n., 12 zł u.
SOPOT			
Polonia ul. Boh. Monte Cassino 55/57 tel. 058 551-05-34	Step up - taniec zmysłów Karol, Papież, który pozostał człowiekiem Volter	15.45 pt.-niedz. 17.45 pt.-niedz. 20.40 pt.-niedz.	13 zł n., 11 zł u. 14 zł n., 12 zł u. 13 zł n., 11 zł u.
GDYNIA			
Klub Filmowy al. Waszyngtona 1 okolicie stoczni NAUTA	Kochankowie z Marony	20 pt.-niedz.	

MULTIKINO

Multikino sp. z o.o. al. Zwycięstwa 14 (10 sal kinowych)
tel. 058 340-30-99, www.multikino.pl

Tytuł	Godzina	Czas trwania
Sezon na misia	9, 10, 11.15, 12.15, 13.30, 14.30, 15.45, 16.45, 18, 19, 20.15 pt.-niedz.	99 min
Karol - Papież, który pozostał człowiekiem	9.15, 10.15, 12.30, 13.30, 15.45, 16.45, 19, 20, 22.15, 23.15 pt.-sob.	153 min
Węże w samolocie	9.30, 14.45, 17.15, 19.45, 22.15 pt.-sob., 14.45, 17.15, 19.45, 22.15 niedz.	105 min
Diabeł ubiera się u Prady	12.15, 15.15, 18, 20.45, 23.15 pt.-sob.	120 min
Dead or Alive	9 pt.-niedz.	87 min
Ja, Ty i On	11.30, 21.15 pt.-niedz.	108 min
Plac Zbawiciela	18.30, 21, 23.15 pt., 20.45, 23 sob., 18.30, 21 niedz.	94 min
S@motność w Sieci	10, 16 pt.-niedz.	126 min
Step up - taniec zmysłów	14, 16.30, 19.15, 21.45 pt.-niedz.	100 min
Teoria chaosu	9.15 pt., niedz.	98 min
Volter	13, 18.45, 21.30 pt.-niedz.	121 min
World Trade Center	12.30, 15.15, 18.30, 21.15 pt.-niedz.	129 min
Zakochany Paryż	12, 22.30 pt.-niedz.	120 min
Po rozum do mrówek	9.30, 11.45, 14, 16.15 pt., niedz.	88 min
Garfield 2	9.30, 11.45, 14, 16.15, 18.30 sob.	78 min
Skok przez płot	9.45 pt.-niedz.	83 min
Straszny dom	9.30 niedz.	91 min

pon.-czw. - 14 zł
pt. do godz. 17 - 14 zł
pt. po godz. 17 - 17 zł
sob., niedz. i dni świąteczne - 17 zł
ulgowo (seniorzy i dzieci pon. 12 lat, studenci, uczniowie) - 13 zł

poranki dla dzieci (sob., niedz. i dni świąteczne) do godz. 12.30 - 13 zł
grupowe (min. 15 osób) - 12 zł
Multibabykino - 10 zł
Godziny otwarcia kas: 8.45

KINOPLEX

Alfa Centrum, Gdańsk
ul. Kołobrzeska 41 c, II p., tel. 058 767-99-99, www.kinoplex.pl

Tytuł	Godzina	Czas trwania
Karol - Papież, który pozostał człowiekiem	9, 10.30, 12, 13.30, 15, 16.30, 18, 19.30, 21, 22.30 pt. 10.30, 12, 13.30, 15, 16.30, 18, 19.30, 21, 22.30 sob.	167 min
Sezon na misia	10.15, 11.15, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21.45 pt.-niedz.	98 min
Węże w samolocie	15.30, 17.30, 19.30, 21.30 pt.-niedz.	117 min
World Trade Center	9, 13, 15.30, 18, 20.30, 23 pt. 10.30, 13, 15.30, 18, 20.30, 23 sob.	141 min
Diabeł ubiera się u Prady	11.30, 13.45, 16, 18.15, 20.45, 23 pt.-sob.	132 min
Volter	11.30, 13.45, 16, 18.15, 20.45 niedz.	
Ja, Ty i On	11, 15.30, 20, 22.15 pt.-sob., 11, 15.30, 20 niedz.	133 min
Plac Zbawiciela	21 pt.-niedz.	120 min
Po rozum do mrówek	13.15, 17.45 pt.-niedz.	106 min
	11.45, 13.30 pt.-niedz.	100 min

poniedziałek - czwartek oraz piątek do godz. 17 - 15 zł
piątek po godz. 17, sobota, niedziela i święta - 18 zł
seniorzy i dzieci do lat 12 - cały tydzień - 14 zł
studenci i uczniowie, cały tydzień - 14 zł
poranki - sobota, niedziela - filmy b.o. do godz. 13 - 13 zł
bilety grupowe - dla szkół - 11 zł, dla grup zorganizowanych - 13 zł
weekendy po godz. 22 - 14 zł

Redakcja nie ponosi odpowiedzialności za zmiany w repertuarach dokonane po zamknięciu wydania gazety.

PREMIERA

Losów Papieża ciąg dalszy

Karol – papież, który pozostał człowiekiem

biograficzny
Włochy/Polska

reżyseria: Giacomo Battiato
występują: Piotr Adamczyk, Dariusz Kwaśnik, Michele Placido, Alberto Cracco, Adriana Asti i in.
czas: 153 min.
dystrybucja: Interfilm

Grany w
Multikinie
Kinopleksie
Silver Screen
Krewetce
Neptunie
Polonii

Przepustka
do sławy

Dla 34-letniego Piotra Adamczyka rola Jana Pawła II okazała się przepustką do sławy w polskim kinie. Choć już wcześniej znany był z ról w filmach fabularnych, serialach, teatrze telewizyjnym a nawet tasiemcu „Pensjonat pod różą”, to jednak wykreowanie roli Papieża okazało się przełomem w jego karierze. Co ciekawe, Adamczyk już 9 lat temu zagrał w ekranizacji dramatu Karola Wojtyły „Brat naszego Boga”, w reż. Krzysztofa Zanussiego.

Jeden z najbardziej wyczekiwanych w Polsce filmów wchodzi na nasze ekrany. Od dziś możemy oglądać kontynuację losów Karola Wojtyły, tym razem w obrazie „Karol – papież, który pozostał człowiekiem”.

Jest to druga część biograficznej opowieści autorstwa Giacomo Battiato. Tym razem poznajemy historię pontyfikatu Papieża-Polaka, 264 biskupa Rzymu.

W naszym kraju Karol Wojtyła cieszy się opinią najwybitniejszego z Polaków, toteż film zapowiadany jest jako murowany sukces komercyjny. Zresztą, w ciągu ostatnich dwóch lat, aż trzy obrazy o tematyce religijnej zrobiły u nas furorę. Najpierw była „Pasja” Mela Gibsona, potem „Jan Paweł II” Johna Kenta Harrisoma, i wreszcie „Karol – człowiek, który został papieżem”.

Dwie ostatnie realizacje poświęcone Wojtyłom, miały aż 5-milionowe audytoria! Zaś twórca głównej roli – Piotr Adamczyk – zajął miejsce Michała Żebrowskiego wśród najpopularniejszych aktorów młodego pokolenia. Zresztą, jego kariera zaczyna nabierać rozmachu także we Włoszech, gdzie film jest równie popularny, jak w Polsce.

Co ciekawe, „Karol...” został zrealizowany na potrzeby telewizji. Jednak w związku z przewidywanym sukcesem w kraju urodzin Papieża, obydwa części są prezentowane na dużych ekranach.

Druga część historii życia Karola Wojtyły rozpoczyna się w dniu wyboru kardynała z Polski na pierwszego od 455 lat papieża spoza Italii. A potem znów przeżywamy pielgrzymki do naszego kraju (szczególnie wyeksponowana jest pierwsza, z 1979 r.), zamach na placu św. Piotra w Rzymie i zmagania Papieża z postępującą chorobą Parkinsona. Ze szczególnym piety-



zmem Battiato potraktował misję papieską. Bo przecież pontyfikat Jana Pawła II pod względem pielgrzymowania i pokory wobec wyzwań stawianych przez religię, prawdopo-

dobnie nie miał sobie równych. apla (małymi literkami)

Mamy dla Was zaproszenia do kin (pon.-czw.): Kinopleksu - 2 podwójne (na ten film do

godz.15 od pon. do pt. bilety w cenie 13 zł), Neptuna - 1 podwójne i Polonii - 2 podwójne. Dzwoncie dzisiaj, o g. 12, pod nr tel. 058 301-27-61.

Sezon na misia

Miś Bogumił wie, że idealne życie. W spokojnym miasteczku Timberline, genialny niedźwiedź grzbił delectuje się też urokami sławy, jest bowiem gwiazdą przedstawień organizowanych przez strażniczkę leśną Beth w miejskim amfiteatrze. W jej garażu Boguś ogląda swoje ulubione programy telewizyjne, jadł osiem razy dziennie i śpi w wygodnym łóżku z pluszową maskotką. Wszystko się zmienia, kiedy pojawia się Elliot - wychudzony, szybko mówiący jeleni, który przybywa do miasta przywiązany na plandecę ciężarówce należącej do myśliwego Shawa. Boguś uwalnia nieśczęsnego jelenia, a ten dobry uczynek staje się początkiem trudnej przyjaźni, która po szalonej nocy w mieście, kończy się w lesie, gdzie trwa sezon łowiecki. Kto pomoże kanapowemu niedźwiedziowi i wygadnemu jeleniowi przekonać się w piątek, bowiem tego dnia animowany film „Sezon na misia”, wejdzie na ekrany trójmiejskich kin. Mamy dla Was 2 podwójne zaproszenia do Kinopleksu (pon.-czw.).



Węże w samolocie



Od piątku w kinach oglądać możemy także najnowszy film twórcy „Komórki” i „Oszukać przeznaczenie 2” Davida Ellisa z Samuelem L. Jacksonem („Negocjator”, „Pulp Fiction”) oraz znaną z serialu „Ostry Dyżur” i horroru „Statek widmo”, Julianną Margulies. Bohater thrilleru „Węże w samolocie”, agent FBI Neville Flynn (Jackson) jest specjalistą od niebezpiecznych sytuacji. Tym razem musi przetransportować do Los Angeles samolotem pasażerskim

Seana Jonesa - świadka mającego zeznawać przeciwko mafii. Jednak samolot może nie dolecieć do miejsca przeznaczenia, bowiem w jego łuku znajdują się setki jadowitych węży. Kiedy zaczynają atakować pasażerów, Flynn i Claire Miller (Margulies), stewardesa i przyszła studentka prawa, muszą zrobić wszystko, aby opanować kryzysową sytuację.

Mamy dla Was zaproszenia (pon.-czw.): 5 podwójnych do Multikina oraz 2 podwójne do Kinopleksu.

Taneczna noc

Miłośników zarówno kina, jak i tańca czeka miła niespodzianka. W gdyńskim Silver Screen odbędzie się nocny maraton filmowy „ENEMEF: Taneczna noc”. Zobaczymy cztery przebojowe filmy, które łączy jedno - porywający taniec: „Step Up - taniec zmysłów”, „Chicago”, „Dirty Dancing 2” i „Za tańca ze mną”. Pięknie za tańczona humoreska z nie-moralnym showbiznesem w tle, uroczą historią o tym, jaką rolę może pełnić taniec w życiu oraz dwie historie miłosne ludzi, których mimo wielu różnic połączył taniec - każdy znajdzie coś dla siebie. Piątek, godz. 23.15. Bilety: 23-25 zł.

Mamy dla Was 3 podwójne zaproszenia.

Sopot Film Festival

Przez trzy dni można jeszcze oglądać artystyczne produkcje na 6. Sopot Film Festivalu - Nowe Formy i Zjawiska. Ideą tego festiwalu jest zaprezentowanie filmów przełamujących konwencje i stereotypy, poszukujących nowych środków wyrazu, otwierających oryginalną stylistykę.

Program projekcji: • piątek - Teatr na Plaży - godz. 16: krótkometrażowe animacje i filmy eksperymentalne z m.in. Węgier, Włoch, Hiszpanii, Szwecji, USA, Francji; godz. 18: „Miejskie przestrzenie” i „Futurystyczne wizje” - krótkometrażowe filmy z m.in.: Serbii i Czarnogóry, Cypru, Tajwanu i Polski; godz. 20 - „What means motley” w reż. Johna Riley’a i Johna Ketchuma (pełny metraż); • sobota - Teatr na Plaży - godz. 11: młode dramaty (krótkie metraże) z Austrii, Wlk. Brytanii, USA i

Polski; godz. 13: „Sekrety, fobie i poszukiwania” i „Pomiędzy” - krótkometrażowe produkcje z m.in.: Meksyku, Irlandii, Argentyny, Singapuru, Kanady; godz. 15.30 - filmy eksperymentalne; godz. 17: „Surrealistycznie i na wesoło” - shorty z Hiszpanii, Szwecji, Francji, Włoch i Wielkiej Brytanii; godz. 20: muzyka na żywo do filmu „Microsmos” - wystąpią DJ-ka Vafankulla i DJ Cez14. Klub Atelier - godz. 19: francuski film eksperymentalny „Voyage” • niedziela - Teatr na Plaży - godz. 13: „Shit” - niezależny dokument z Indii oraz „Jogger” - australijska fabuła krótkometrażowa z udziałem Lecha Mackiewicza; godz. 14.30: pełnometrażowy „Souvenir” w reż. Natasy Prosenec; godz. 16: zakończenie festiwalu. Bilety: 5-20 zł.

Licencja na zaliczanie

We wtorek, na sopockiej Plaży Piratów (wejście na plażę nr 14 z Alei Mamuszeki), odbędzie się kolejna odsłona Kina Pirackiego, podczas której zobaczymy niezależną produkcję Pawła Czarastego, „Licencja na zaliczanie”. Na projekcji pojawią się także twórcy tego filmu. Początek o godz. 20. Wstęp wolny.

Kwaidan i inne historie

Dyskusyjny Klub Filmowy Kurort rozpoczyna nowy cykl filmów zatytułowany „Kwaidan i inne historie”. W każdy wtorek, do połowy listopada, o godz. 20.30 w sopockim kinie Polonia (ul. Boh. Monte Cassino 55/57) będzie można oglądać klasyki japońskiej kinematografii. Będą to obrazy, dzięki którym japońska sztuka filmowa zaistniała w świadomości widza europejskiego i amerykańskiego, niejednokrotnie wyróżniane i nagradzane na prestiżowych festiwalach oraz nominowane do Oskarów. Wśród autorów, których dzieła zostaną zaprezentowane, znajdują się m.in. Akira Kurosawa, Masaki Kobayashi, Kaneto Shindo. Pełen repertuar na stronie www.dkfsopot.pl. Bilety: 15-30 zł (2-6 seansów).

Arizona Dream

Podczas kolejnego spotkania filmowo-językowego „Empik Movie Classes” zobaczymy w języku angielskim zobaczymy dramat „Arizona Dream” Emira Kusturicy z udziałem takich aktorów, jak: Johnny Depp, Jerry Lewis i Faye Dunaway. Po projekcji, lektorzy ze Szkoły Językowej Empiku omówią niuanse językowe. Środa, godz. 19. Gdańsk, Stacja de Luxe, ul. Grunwaldzka 22. Wstęp wolny.

Wideo-art w Parakinie

Od czwartku, przez dwa dni w gdańskim Centrum Sztuki Współczesnej Łaźnia (ul. Jaśkółcza 1), będzie można oglądać repliki Biennale de l'Image en Mouvement. W ramach cyklu „Parakino” zaprezentowane zostaną produkcje wideo-artu z XI edycji największego szwajcarskiego biennale sztuki oraz retrospektywa najlepszych prac wideo w historii imprezy. Zobaczymy 20 prac wideo autorstwa m.in.: Christopha Draegera, Pipiloti Rist, Sadie Benning, Shelly Silver. Wstęp wolny.

O słowiańskiej duszy

W czwartek, w ramach projektu „Polacy - Rosjanie: Wzajemne relacje” w gdańskim Ratuszu Staromiejskim (ul. Korzenna 33/35) odbędzie się gdańska premiera filmu „Dusza słowiańska w bezdusznych czasach” Tomasza Lengrena. Początek o godz. 10. Wstęp wolny.

Po wszystkie zaproszenia dzwonić dzisiaj, o godz. 12, pod nr tel. 058 301-27-61.